

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (tres líneas). SG. 7-1958. Precios: 40 Ptas.

Sábado 21 de abril de 1984  
Año LXXXIV.—Núm. 25.590

## SEGOVIA Un gran contingente de personas presenció el paso de la procesión de ayer



La bonanza climatológica influyó de forma decisiva en la afluencia de personas, ayer tarde, al itinerario que había de seguir la procesión, que se vio abarrotado por miles de personas. También fueron cientos las que acudieron por la noche a contemplar la procesión del Santo Entierro, entre Zamarramala y la Vera Cruz.—(FOTO: AURELIO MARTIN)

Opina ELA - STV:

## El informe de la OCDE sobre España es «interesado»

Bilbao.—ELA-STV califica de «interesado» el informe de la OCDE sobre la situación de la economía española, según se indica en un artículo publicado en el órgano informativo del sindicato.

Según esta central sindical, lo que pretende el Gobierno con la publicación del borrador del informe es «desdramatizar» la situación económica de España, «aunque sea con informes imposibles».

«Parece que el documento, filtrado a la prensa, va a ser altamente positivo —afirma el semanario—, respaldando inequívocamente la orientación de Boyer y Cia., orientación que prioriza el ajuste sobre cualquier otra consideración».

El informe, señala el artículo, reconoce los logros en la lucha contra la inflación y en la política de comercio exterior, pero apunta una laguna: el elevado nivel de paro, el más alto de Europa.

Asegura, también, que la presentación oficial del informe va a ser aprovechada por el Gobierno para «arroparse con él ante la opinión pública».

«ASI, TODOS CONTENTOS»

«Así, todos contentos —prosigue—, la OCDE porque un Gobierno de corte socialista ha hecho suyos los planteamientos más monetaristas, y los del PSOE porque les haya homologado hasta la misma OCDE, el poder fáctico económico en eso de los informes internacionales».

El artículo dice que «mien-

tras siga aumentando el paro, no exista inversión y la reconversión no sea más que un ajuste a la baja de las plantillas, la economía no puede ir ni bien, ni medio bien».

«Pero eso es hablar en serio y de lo que se trata es de desdramatizar todo lo posible, aunque sea con informes imposibles», concluye.—Efe.

François-Poncet:

## ES NECESARIO UN CONSEJO EUROPEO DE POLITICA NUCLEAR

Bonn.—El exministro francés de Relaciones Exteriores, Jean François-Poncet, ha propuesto la creación de un «consejo de política nuclear europeo» a nivel de jefes de Estado y de Gobierno.

François-Poncet, en una entrevista concedida al diario alemán «Die Welt», añade que en dicho consejo participarían aquellas naciones que produzcan y posean armamento nuclear —Francia y Gran Bretaña—, además de los países en los que hay estacionados misiles atómicos, como Alemania Federal e Italia.

El exministro galo considera el consejo como el gremio ideal para aclarar las dudas sobre política nuclear existentes entre los países europeos afectados y formular una teoría política común entre los diferentes estados interesados.

Destaca que con la creación de dicho consejo, los miembros europeos de la Alianza podrían influir decisivamente en la reapertura de las conversaciones de Ginebra sobre misiles de alcance medio (Inf) y las de misiles estratégicos intercontinentales (Start).—Efe

Israel

## Es posible un acuerdo con el nuevo Gobierno libanés

Jerusalén.—Un acuerdo con el nuevo Gobierno pro-sirio que se perfila en Beirut sería factible si se pueden evitar los ataques contra Israel desde su territorio, declaró hoy el primer ministro israelí, Isaac Shamir, a la radio estatal de Jerusalén.

Israel no tiene «ninguna intención de intervenir en los asuntos internos del Líbano», agregó Shamir. «Nuestro principal objetivo es evitar que el sur de ese país sea empleado para atacar a Israel, y aspiramos a mantener relaciones de buena vecindad con el Líbano», dijo.

El primer ministro israelí afirmó que «sólo cuando estemos convencidos de que no seremos atacados y de que la población de la Galilea está segura, serán evacuadas del Líbano las tropas de Israel».

Desmintió que Israel esté concentrando tropas frente a la línea del armisticio militar con Siria en la «Beka» del Líbano.

«No tenemos ningún interés en agravar la situación», dijo.

«No sabemos qué intenciones abrigan los que difunden noticias sobre una supuesta tensión» entre las tropas hebreas y sirias, «pero estamos alertas», dijo.—Efe.

## Los Reyes llegaron a Madrid procedentes de Sevilla

Madrid.—Los Reyes de España y sus hijos han llegado a Madrid a las once y media de la mañana, procedentes de Sevilla, donde han pasado los últimos dos días.

La Familia Real llegó a la zona militar del aeropuerto de Barajas a bordo de dos «Mystère» de la Fuerza Aérea española.—Efe.



Peregrinos de todo el mundo llegaron estos días hasta los Santos Lugares, como es tradicional durante la Semana Santa. En la imagen, grupos de fieles se dirigen hacia la basílica del Santo Sepulcro, en Jerusalén, para asistir a la celebración de los oficios, junto a un grupo de soldados israelíes que montan vigilancia en las calles de la ciudad

HOY,  
junto a este número,  
el suplemento

FIN DE SEMANA

Con artículos dedicados al centenario de León Felipe, Correo filatélico, programa de TVE para la semana, Mi: horas de mecedora, horóscopo y pasatiempos

El lunes ofrecemos el especial monográfico dedicado a la Academia de Historia y Arte de San Quirce

## apunte del día

### COSAS DE LA VIDA

Finaliza la Semana Santa, hablando en términos de la cristiana conmemoración, con este silencio litúrgico ante Cristo en el sepulcro.

Finaliza la semana, porque de siempre, desde la revelación y narración bíblica de la creación, la semana finalizó y finaliza en sábado, el día en que el Señor descansó a la vista de lo creado. Por más que nuestros calendarios, en general, nos sitúan el domingo al final de la misma, el domingo es el primer día de la semana, fecha en que el Señor resucitó, «prima sabati».

Una semana ésta que va, pues, del Domingo de Ramos, con toda la gloria de la aclamación con el «hosanna» triunfal a Cristo, a este Cristo muerto en su sepulcro cerrado y señalado por orden de Pilatos a petición de los judíos, después de pasar por el «crucifige» del repudio y del rechazo del mismo pueblo que días antes le aclamaba.

Es la vida, la vida, al menos de casi todos los grandes personajes, a quienes un día se les encumbra al trono de su saber, de su poder o, simplemente, de su buen nombre, y en otro día se les hunde en el barro del desprecio, de la difamación o de la muerte. Y es la masa, libre y señora, en un sueño de libertad en opiniones y actitudes, pero que de siempre, o casi siempre, resulta en realidad de verdad, manipulada y manejada, lo mismo a la hora de la aclamación triunfal, del «hurra», y el «viva» y el «hossana», que a la hora del «crucifigales» para hundirlos en el silencio mortal del sepulcro.

La historia de la Humanidad está llena de ejemplos, en los más diversos tiempos y en los más diversos aspectos de la vida. Cristo, ejemplo de la Humanidad, también quiso pasar por ello.

Desde mi «almajara»

### Hacia el Cristo Salvador de los hombres (JHS)

El que se hace cristiano, primero recibe el bautismo de agua. Después, va aprendiendo la Doctrina; recibe otros sacramentos, y participa en los ritos comunitarios, cumpliendo los mandamientos de la Ley de Dios. Hasta aquí, nos encontramos con el discípulo que, si bien, cumple las enseñanzas que se le han dado, desde el punto de vista de lo que requiere ser un buen y formado discípulo del Cristo Blanco, sólo es discípulo externo (discípulo medio) de Su Gran Maestro; pues, para parecerse a Jesucristo, hay que buscar el Camino de perfección que El nos enseñó y seguirle. Aquí viene, ahora, el segundo bautismo, que nos hace buenos seguidores del Cristo Blanco, por el anhelo de ser en El, aceptando este bautismo: el bautismo de fuego.

Cristo nos dijo: «El que no nazca de nuevo de agua y sangre no entrará en el Reino de los Cielos». Y esto exige una renovación auténtica del discípulo medio, es decir, exige además hacerse un discípulo interno. Exige vivir la Doctrina del Cristo del Amor de una manera fundamentalmente interna, en corazón y alma. Seguirle y acompañarle en el Calvario, participando y comulgando con El en el Sagrado Misterio de la Redención, sufriendo con El, ayudándole a cargar con La Cruz, purificándose por medio de Su Divina Gracia Salvadora.

El digno discípulo de Jesucristo, tras haber nacido de nuevo de agua y sangre, tras su amanecer o renacer interior —vivo su corazón y despierta el alma—, es aceptado, o es acepto. Y ha conseguido esto: porque se ha renovado, se ha transformado, purificándose internamente por medio del sufrimiento y el dolor (purificación al fuego) y por medio de la tristeza y la amargura (purificación al agua —al expresarse o manifestarse por las lágrimas de los ojos—), al acompañar al Cristo Redentor. (Durante la purificación al fuego el discípulo puede sudar sangre; la exudación normal —en las purificaciones— puede corresponder a la purificación al agua, aunque se pueden dar las dos casi al mismo tiempo, sobre todo cuando se padece un gran sufrimiento y una gran amargura interos, manifestados —aunque se intente disimular— exteriormente). Así se comulga con Jesucristo. Así se come del pan de Su carne y se bebe del vino de Su sangre; de manera interna. Así se siente al Cristo de los humildes, de los pobres y desvalidos, de los que sufren o están enfermos; así..., cuando se ha nacido de nuevo de agua y sangre.

Señor —que estás en El Padre y Contigo El Espíritu Santo—, que has resucitado y has sido entronizado en Los Cielos, iluminanos en la ventura y en la desventura, en la alegría y en la tristeza, ahora y siempre. Gracias.

Juan-Luis Nieto del Alba.

# EL ANTIHEROE

Por Miguel Delibes  
De la Real Academia Española

A los cuatro meses de nacido se le han colgado al sexagenario voluptuoso protagonista de mi última novela un repertorio de calificativos que no le hacen mucho favor. De él se ha dicho, por ejemplo, que es engreído, cursi, absorbente, resentido, arribista, menestero, pueblerino, oportunista, patético, impresentable, ridículo y qué sé yo que más. Y uno se pregunta ¿por qué esta suma de imperfecciones en un ente de ficción? ¿A cuento de qué este encarnizamiento del autor a la hora de perfilar al protagonista de su novela? Sencillamente, lo que sucede con mi sexagenario es algo inhabitual, es decir, viene a constituir uno de los contados antiheroes en estado puro que se ha dado en la literatura de todos los tiempos.

La historia de la novela en el mundo está llena de personajes bien dotados y seductores. No en balde la cuna de la novela está en los libros de caballería y sabido es que el caballero —defensor del honor, de la mujer y los débiles— era, por definición apuesto, valiente y pundoroso. Seguramente el vocablo «héroe» aplicado a los personajes de una obra de ficción responde a este origen y con ella pasa a la gran novela del siglo XIX, cuyos héroes son, a su vez, bien apersonados, inteligentes, generosos, arriscados y, con frecuencia, ingenieros de caminos. Se diría que la finalidad de la novela en este siglo es conseguir que el lector o la lectora se identifiquen con los protagonistas. De ahí que el narrador propenda a hacer de sus personajes seres no ya atractivos sino immaculados. Es la época del héroe intachable, del arquetipo, del modelo. El propio novelista admite esta convención y cuando dentro de la novela se refiere a sus personajes los llama héroes. «dejamos a nuestro héroe...», etc. El héroe es, pues el brazo derecho del narrador, un compendio de perfecciones y no parece que pueda ser otra cosa. Si acaso, de ciento en ciento, el novelista le atribuye un defecto, un pequeño defecto, que es más bien un defecto reversible que, como la audacia o la timidez, cuando son bien manejadas por el autor, pueden añadir un

encanto más al protagonista en entredicho. Recordemos, por ejemplo, a D. Juan Tenorio. Con el advenimiento del pícaro a nuestra literatura, esto es, más o menos, hacia el siglo XVII, los tratadistas empiezan a hablar de antihéroe por oposición al héroe intachable de las obras de caballerías. El pícaro ya no es un dechado de virtudes, sino, con frecuencia, un cúmulo de imperfecciones. El pícaro no es apuesto, generoso y arriscado, sino, las más de las veces, taimado, astuto y desvergonzado. El protagonista de novela ha dejado de ser, por definición, un arquetipo, un modelo y empieza a ser algo muy alejado de lo ejemplar, pero ¿es ya definitivamente un antihéroe? Al llegar a este punto, se hace preciso profundizar un poco más. Porque el pícaro, de por sí, no es admirable, pero mediante su definición defectuosa, el novelista no aspira tanto a minimizar al pícaro como a criticar una sociedad que es aún peor que él. Es decir, el pícaro puede ser farsante y ladrón pero el amo a quien sirve —representante de una sociedad— es hipócrita, avaro, desalmado y falaz, esto es, en la contraposición de caracteres que el lector va estableciendo al hilo de la lectura, es el amo quien lleva las de perder. Otro tanto sucede, con los héroes de nuestra novela de postguerra que vienen a suceder a los héroes de la novela decimonónica. Tampoco constituyen un arquetipo; un modelo, pero todavía andan lejos de lo que pudiéramos llamar un «antihéroe». Pascual Duarte, en contra de lo que parece, no es un lobo, sino un cordero acorralado por la vida. Andrea, la protagonista de «Nada», es una adolescente atónita, indecisa y desgalichada. Y sin embargo, parece un ángel en el infierno de la calle de Aribau. En suma, uno y otra se contraponen, como en la picaresca, a una sociedad que es aún peor que ellos. Esto no quiere decir que Pascual y Andrea sean héroes a la manera tradicional, como no lo son los pícaros, pero tampoco son todavía antiheroes, van dejando de ser los «héroes» en estado puro que conocemos, para irse achicando o, por mejor decir, para irse humanizando, para ir siendo cada vez más defectuosos, más

parecidos a nosotros. Pero, a pesar de esta rebaja en su condición humana, continúan siendo héroes, ahora no tanto porque el lector les admire o anhele cambiarse por ellos, como porque los comprende o los compadece. La relación lector-protagonista sigue siendo, pues, de simpatía. Algo semejante sucede en España cuando el grupo behaviorista impone, a raíz de la guerra civil, la novela con protagonista colectivo. Ya no hay caballeros o benefactores apuestos e inteligentes, sino grupos humanos, «colectivos», como ahora se dice, esto es, un pueblo, los picadores de una mina o los trabajadores de una central eléctrica. Pero también los grupos pueden ser buenos o malos, positivos o negativos. Simplemente el protagonismo individual ha dado paso al protagonismo colectivo y, por ende, a la novela llamada social. En este estadio no son las cualidades individuales las que prevalecen, sino las aspiraciones y actitudes del grupo. Pero en el caso de la novela con protagonista colectivo, también puede persistir el «héroe» cuando las cosas están tramadas de tal manera, que el lector, ganado por los anhelos y rebeldías del grupo, toma partido por él y mentalmente le apoya. En este caso, el lector no se muestra atraído por una persona determinada, sino por la gallardía o las dignas posturas de un gremio maltratado. De aquí concluiremos que el héroe de novela no se define a estas alturas por su belleza, su integridad o su inteligencia, en una palabra por su ejemplaridad, sino sencillamente por las posibilidades de adhesión sentimental que ofrece al lector o, más claramente dicho, por la habilidad que muestra el narrador para poner a los lectores de su parte, aun siendo el protagonista un asesino. De ahí que el «antihéroe» auténtico no aparece hasta que, como en el caso de mi sexagenario voluptuoso, el protagonista no sólo se muestra fatuo, despectivo y pagado de sí, sino que el novelista le presenta tan cerrado, erizado y suficiente, que no hay por donde cogerle, no sólo no nos incita a admirarle sino que tampoco nos mueve a compadecerle. El lector, ante él, se muestra indiferente cuando no hostil.

## PLAZA MAYOR

¡Qué mala suerte tenemos los segovianos para algunas cosas! Y es que cuando se actúa de alguna manera concreta, incluso con precipitación y sin medir lo conveniente los pasos a dar, nos quedamos como ahora ha ocurrido, compuestos y sin novia. En este caso, sin teatro Juan Bravo, sobre el que ya se han escrito y se han dicho muchas cosas, pero no creo que sea malo que de nuevo se insista sobre el tema, porque iniciar unas obras, dejar inservible lo que había, y luego parar todo porque no hay dinero o por lo que fuere, no parece una forma muy ética y muy justa de actuar. ¿Ahora, qué? Pues, miren, ahí lo tienen; meses sin un local adecuado para representar teatro, para conciertos, para asambleas... ¡Y los que todavía quedan por iniciar la obra y luego por desarrollarla! ¿Qué cosas, Señor! ¿Ven ustedes como, por incomprendiones, por falta de acuerdo, por «chinchorradas» nos vemos envueltos en líos de este tipo? Política de unos y de otros para quedar bien, para ser mejores... Y ahí están los resultados. La política por encima, y que se fastidie el sufrido ciudadano.

DANIEL M. TRILLO



**PISCINAS HORCAJO**  
Avenida F. Ladreda, 15  
¿Puede poner a punto mi piscina?  
Será atendido a plena satisfacción.  
Teléfono 42 60 61

**Día del Libro  
Puestos de venta  
en la Plaza Mayor**

Como ya anunciamos este año los libreros segovianos van a salir a la calle con puestos de venta, con motivo de la celebración el lunes 23 del Día del Libro. Los puestos estarán instalados en la elipse de la Plaza Mayor en esa fecha y posiblemente también mañana domingo.

**Nota del obispo de Segovia ante la representación de «Teledium»**

El obispo de Segovia, Antonio Palenzuela Velázquez nos ha remitido el siguiente comunicado:

«Con el patrocinio de la corporación municipal del Excmo. Ayuntamiento de Segovia, se proyecta representar en nuestra ciudad la obra «Teledium». Esta obra es un ataque y un escarnio público a una parte notable de ciudadanos segovianos, porque ataca y escarnece sus convicciones religiosas más profundas. En nombre de la comunidad católica segoviana y aun de todo ciudadano honrado, respetuoso de la conciencia religiosa ajena, protesto contra este ataque por el ataque bajo el pretexto de una falsa cultura importada.

No comprendo el doble juego de quienes asisten, en corporación, a actos religiosos de la comunidad católica y, por consiguiente, a los ojos del pueblo parecen participar en ellos, y, a la vez, favorecen el ataque y la burla soez de convicciones y autoridades de la comunidad católica, cuyos actos religiosos pretenden, como autoridades civiles, presidir. Este doble juego nada tiene que ver con la letra y el espíritu de la Constitución y la Ley de Libertad Religiosa.

Les ruego renuncien a este doble juego, quien en el régimen anterior pasó por no pequeños sufrimientos ante la utilización de actos religiosos para afianzar o consagrar de algún modo el poder a los ojos del pueblo.

† Antonio, obispo de Segovia

**En funcionamiento el colector del Tejadilla**

El arroyo del Tejadilla, que da nombre al pequeño valle por el que transcurre, a escasa distancia de nuestra ciudad, ha recuperado la claridad de sus aguas a la entrada en funcionamiento del colector que recoge las residuales que al arroyo antes vertían. Del sucio pasado del arroyo, queda un fondo y laterales grisáceos, así como una sucia vegetación en sus márgenes. El nuevo aspecto del Tejadilla ha sido contemplado ya por muchos segovianos que hasta el valle han acudido en estos días, aprovechando la bonanza del tiempo.

En cuanto al entorno del valle, queda exclusivamente por disimular las huellas dejadas por la obra de instalación del colector y, si fuera posible, proceder a la limpieza del fondo del arroyo y sus márgenes.

**Un gran gentío presenció ayer el desfile de la procesión de los «pasos»**

**Mañana, en la catedral, misa solemne y bendición papal**

Con la solemne misa de pontifical, seguida de bendición papal, que mañana se celebrará en la catedral, a las 11, con motivo de la Pascua de Resurrección, y que será celebrada por el obispo de la diócesis, se cierran los días de la Semana Santa.

Estas jornadas han tenido en nuestra provincia dos vertientes bien definidas. La del turismo, que se ha dedicado a la visita a lugares y monumentos, como asimismo a la gastronomía, y la dedicada eminentemente a la vivencia de la Semana Santa, esta última, claro está, por parte de los católicos.

En la tarde del Jueves Santo fueron numerosas las personas que asistieron a las misas celebradas en los distintos templos, y también hubo destacada participación en la procesión penitencial celebrada por el barrio de San Lorenzo y en el vía crucis organizado por Ademar que salió del colegio de Hermanos Maristas para llegar a los altos de La Piedad. En otras parroquias hubo también vía crucis, bien por los alrededores del templo en el interior de éste.

Ayer amaneció un día radiante y desde primeras horas fueron muchas las personas que iniciaron el tradicional recorrido por los monumentos para orar ante el Santísimo. También abundaron las señoras y señoritas que lucieron la mantilla española en el curso de estas visitas.

A lo largo de la mañana fueron trasladadas procesionalmente a la catedral, por sus respectivas cofradías, las imágenes del Cristo de los Gascones y de San Marcos, y por la



espectadores. Las cofradías participantes contaron, por lo general, con un buen número de penitentes, algunas en mayor cantidad que en años pasados. Fueron cerca de 180 las señoras y señoritas que lucieron mantilla española en el cortejo, acompañando a las distintas imágenes, y alrededor de medio centenar de penitentes con pesadas cruces, algunas excesivamente pesadas.

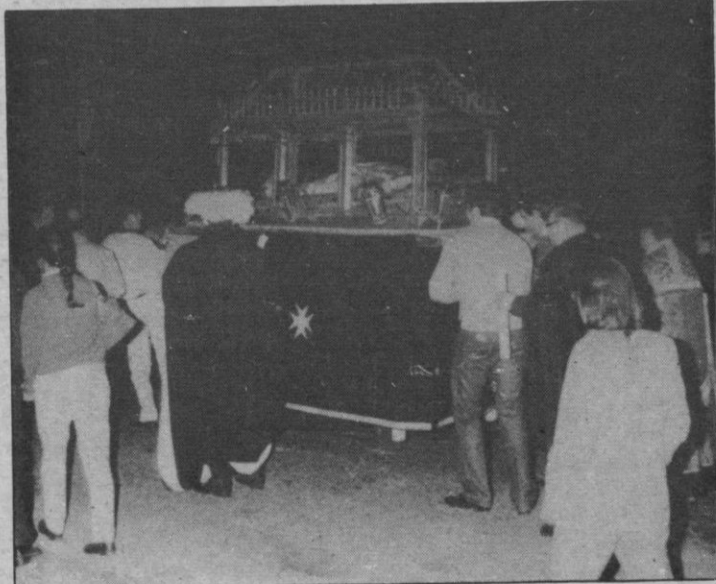
Abrió el cortejo la cruz de la catedral, y seguían las imágenes, con sus correspondientes cofradías, por este orden: Oración en el Huerto (San Loren-

música de la Academia de Artilería.

Reseñamos como novedad el hecho de que se utilizaron media docena de dulzainas, por distintas cofradías, alternando la interpretación de su música con acompañamiento de tambores, la modalidad que hace años introdujera Ademar, ha sido generalmente aceptada, y satisface la utilización del típico instrumento musical segoviano en actos como éste en el que participa activamente el pueblo.

Por la noche, a las 11, salió desde Zamarramala la procesión del Santo Entierro, que hizo estación en la iglesia de la Vera Cruz, en cuyas proximidades fue recibida por una docena de caballeros de la Orden de Malta. En el templo se cantó el «Eterno Padre», interviniendo también la coral segoviana Agora. Una gran cantidad de personas presenció el desfile de esta procesión.

(Fotos, Aurelio Martín)



tarde, las restantes cofradías coincidieron en la avenida de Fernández Ladreda para subir a la catedral por la calle Real, a su vez, la de San Andrés se desplazaba desde dicha parroquia.

**LA PROCESION**

A las ocho y media de la tarde se iniciaba el cortejo oficial de la procesión, que recorrió el itinerario comprendido entre la catedral y la iglesia de San Millán por la ruta de la calle de San Juan. Miles de personas se situaron a todo lo largo del recorrido, muy especialmente en la Plaza Mayor, Azoguejo y avenida de Fernández Ladreda, en este último punto es donde menos silencio se registró, pues en el resto del recorrido le hubo mucho mayor por parte de los

 **Porcelanosa**  
**SANTA TERESA**  
La Lastrilla. Telf. 43.77.00

**SUCESOS**

**Un herido grave y siete leves en accidente de tráfico**

En contra de lo previsible, dada la gran afluencia de personas que durante los dos últimos días se han desplazado hasta nuestra provincia, Segovia capital, Torrecaballeros, Sepúlveda, Pedraza, Riaza, La Granja de San Ildefonso, etc..., tan sólo hay que registrar tres accidentes de tráfico en nuestras carreteras.

Un ciclista resultó herido grave al colisionar en la N-1, a su paso por Cerezo de Abajo, contra un turismo que se encontraba aparcado. Trece personas resultaron heridas leves al salirse un turismo de la calzada y colisionar contra un árbol en la N-110, a su paso por el término de Ribota. En la carretera SG-V 2425, de Sacramenia a San Miguel de Bernúy, un turismo se salió de la calzada y volcó, resultando cuatro personas heridas leves.

**Accidente en el puente de San Marcos**

El puente de San Marcos fue escenario el jueves del primer accidente desde su reapertura el miércoles. Abierto provisionalmente, a falta del asfaltado la calzada sobre el puente, tiene grava, lo que ha ocasionado varios sustos a quienes entran con mayor velocidad de la debida. El conductor de un turismo no pudo dominar el coche y fue frenado por uno de los mojones recientemente colocados en la curva de salida del puente en dirección al barrio de San Marcos. El vehículo quedó con graves desperfectos e ilesos los ocupantes.

\*\*\*

La Comisaría de Policía nos informa que han sido sustraídos 450 metros de cable de las obras que realiza la empresa Hispano-Alemana en la Alameda del Parral, que ha sido robado dinero en confecciones «Adeva» y sustraídos objetos del interior de tres vehículos.

**FES**

**AMPLIACION DE PLAZO HASTA EL DIA 25 DE MAYO**

La Orden del Ministerio de Economía y Hacienda del 14 de abril, publicada en el B. O. E. del día 16 de abril, establece que el plazo para **solicitar la inclusión en el Régimen de ESTIMACION OBJETIVA SINGULAR**, ha sido prorrogado **hasta el día 25 de mayo de 1984.**

Igualmente, y con carácter de excepción, establece que el plazo de **declaración e ingreso del PAGO FRACCIONADO**, a cuenta del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas, **correspondiente al primer trimestre de 1984**, ha sido prorrogado **hasta el día 25 de mayo de 1984.**

Con el fin de informar a todos los empresarios sobre la problemática del Nuevo Sistema de Estimación Objetiva Singular, la Federación Empresarial Segoviana en colaboración con la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Segovia y Delegación Provincial de Hacienda de Segovia, ha organizado una **charla coloquio**, que tendrá lugar **el próximo VIERNES día 27, a las 8 de la tarde, en los locales de la FES, c/ Domingo de Soto, n.º 3, 1.º**

# AGENDA

## CALENDARIO

### PARA MAÑANA

Domingo 22 de abril

Van 113 días, faltan 253.  
Sol. De 7,25 a 21,1.

### PARA EL LUNES

Lunes 23 de abril

Van 114 días, faltan 252.  
Sol. De 7,24 a 21,2.

## SANTORAL

Domingo. — Santos: Cayo, Leónidas, Lucio y Daniel.

Lunes. — Santos: Jorge, Fortunato y Gerardo.

## PENSAMIENTO

«Hacen más por el mundo los que rezan que los que combaten, y si el mundo va de mal en peor es por que hay más batallas que operaciones.» (Donoso Cortés).

## FARMACIA DE GUARDIA

Hoy. García Carretero, Cervantes, 27. Hasta las 22 horas. Herrero Albiñana, plaza Ramiro Ledesma, 1.

Mañana. Mateos Rueda, San Francisco, 9.

## EL TIEMPO

### En España

Mañana habrá cielo nuboso, con algunos chubascos y tormentas en Andalucía, región murciana, Extremadura, Castilla-León y Castilla-La Mancha, según datos facilitados a «Efe» por el Instituto Nacional de Meteorología.

La nubosidad será de evolución diurna en el alto Duero y Aragón, con algún fenómeno tormentoso disperso, y poco nuboso en el resto de la zona.

Los vientos serán fuertes de Levante en el Estrecho y flojos del sudeste en las demás regiones de la Península. Las temperaturas seguirán sin cambios notables.

## BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario. De lunes a viernes, 10,30 a 13,30 y de 17,30 a 20,30. Sábados, 10,30 a 13,30. Domingos, no hay servicio. (Nuevo teléfono, 430780).

## GUIA MEDICA Y SANITARIA

### Dr. Cantera Maortua

PULMON Y CORAZON.  
ASMA BRONQUIAL

Fernández Ladreda, 25, 5.º K  
Teléfonos 43 47 16 - 43 08 19

Consulta: Lunes, miércoles y jueves, de 4 a 6

## EXPOSICIONES

### EN LA CASA DEL SIGLO XV

Manolo Ayllón, esculturas. Hasta el 3 de mayo.

### EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros)

IV Feria de la Artesanía de Segovia. Hasta el 23 de abril.

### EN EL PUB «AGUAS BLANCAS»

Alberto Reguera, pinturas. Hasta el 13 de mayo.

### CENTRO CULTURAL CANONIGOS (San Ildefonso)

Manuel Ruiz, dibujos. Hasta el 1 de mayo. Visitas, viernes a sábados, de 7,30 a 9, domingos y festivos, de 12 a 2 y 7,30 a 9.

### SALA DEL AYUNTAMIENTO DE CARBONERO EL MAYOR

Daniel Gil Martín (de Cantimpalos), exposición de óleos, grabados, dibujos y acuarelas. Hasta el 23 de abril. Visitas, laborables de 7,30 a 10 y festivos de 1 a 2.

## CULTOS

### RETIRO DEL CARMELO SEGLAR

Mañana, cuarto domingo de mes, celebrarán su retiro mensual el Carmelo Seglar y la Cofradía del Carmen. Los actos darán comienzo a las 6 en punto

## ESPECTACULOS

### CINES

#### CERVANTES:

Hoy 7,45 y 10,30. ¡GRAN ESTRENO! Todos los públicos  
**LAS BICICLETAS SON PARA EL VERANO**

De Jaime Chávarri. Con Amparo Soler Leal, Agustín González y Victoria Abril  
Mañana el mismo horario

Hoy 7,45 y 10,30. Juvenil, musical. 13 años

#### RISKY BUSINESS

De Paul Brickman.  
Con Tom Cruise

Mañana el mismo horario

#### VICTORIA:

Hoy 4,30 y 9. ¡EXCEPCIONAL SUPERPRODUCCION!

#### LOS DIEZ MANDAMIENTOS

De Cecil B. de Mille.  
Con Charlton Heston y Yul Brinner

Todos los públicos

Mañana el mismo horario

## HOTEL PUERTA SEGOVIA \*\*\*

Todos los sábados con la orquesta MONTECARLO

## CENA - BAILE y ACTUACIONES

A PARTIR DE LAS 12, ENTRADA CON CONSUMICION

de la tarde con el rezo del santo rosario, vísperas y celebración de la sagrada eucaristía.

Dichos ejercicios tendrán lugar en la iglesia de las Madres Carmelitas Descalzas (calle Daoiz, n.º 8). Dirige el P. Segundo Fernández, O.C.D.

## CONFERENCIAS

### PARA LAS AMAS DE CASA

Continuando con los ciclos de conferencias que está celebrando la Asociación Provincial de Amas de Casa y Consumidores «María del Salto», el próximo martes, día 24, finaliza el ciclo dedicado a la Excm. Diputación Provincial. Seguirá estando a cargo, al igual que la anterior conferencia, de su presidente Rafael de la Heras Mateo. Se invita a todas las asociadas.

## AVISOS

### CURSO DE MUSICA

El Ayuntamiento de Cervera y su Escuela Municipal de Música convocan el Curso Internacional de Música en su tercera edición, dentro de la «Cátedra Emili Pujol». El curso, que se realizará en el mes de agosto, comprende: Guitarra, música antigua, violín, violoncelo y flauta travesera.

Solicitud de información, al citado Ayuntamiento.

### OPOSICIONES A REDACTOR DE «R.N.E.»

La dirección de personal de «Radio Nacional de España» realizará la primera prueba teórico-práctica para las oposiciones de redactor con destinos en Burgos (2 plazas), Valladolid (1 plaza), Bilbao (1 plaza) y Pamplona (2 plazas), el próximo día 9 de mayo a las 16 horas, en la Escuela Universitaria de Arquitectura Técnica (avenida General Vigón s/n. Polígono Doce, Burgos).

Los aspirantes deberán presentarse a esta primera prueba provistos de Documento Nacional de Identidad y máquina de escribir manual.

Las fechas de celebración de las siguientes pruebas se harán públicas con la relación de candidatos que superen esta primera prueba.

## MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital.

**Museo Provincial de Bellas Artes.** Laborables, 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, 10 a 14. Lunes, cerrado.

**Museo de la catedral.** Abierto todos los días. Sábados, domingos y festivos, de 9,30 a 18, laborables, de 9 a 13 y de 15 a 18.

**Museo Zuloaga.** Laborables, de 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos, de 10 a 14. Lunes, cerrado.

### EN LA PROVINCIA

**Museo de Caza en Riofrío.** De 10 a 1 y de 3 a 6.

**Museo Parroquial de Sotosalbos** (avjsar en la casa parroquial).

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

### LA AMNISTIA ALCANZA A NUEVE MIL PERSONAS

Madrid.—Tan pronto como fue aprobado definitivamente el dictamen sobre el proyecto de Ley de Amnistía, ordenó el señor Alba que se cumpliera el trámite de su envío al presidente de la República.

El señor Alba firmó con los miembros de la Mesa las dos copias de la ley, y el oficial mayor las remitió al Palacio Nacional, donde no se encuentra el jefe del Estado.

Se dijo anoche que el señor Alcalá Zamora firmará la ley en el día de hoy y que aparecerá en la «Gaceta» de mañana, domingo.

La amnistía es amplísima. Todos los delitos cometidos en los movimientos anarcosindicalistas quedan comprendidos en ella, excepto aquellos de colocación de explosivos, incendios, descarrilamientos, etc.

Alcanzan los beneficios de la amnistía a todos los militares, civiles, que se hallaban procesados y cumpliendo condena por los sucesos del 10 de agosto, a los exministros de la Dictadura, a los que se encuentran en rebeldía y que podrán presentarse ante los cónsules para hacer acto de sometimiento al Tribunal correspondiente, a los militares del Estado Mayor General del Ejército que fueron separados por orden gubernativa.—Efe

## EFEMERIDES

### PARA MAÑANA

1451 En Madrigal de las Altas Torres (Avila) nace Isabel I la Católica, reina de España.

1650 Cromwell disuelve el Parlamento inglés.

1724 Nace en Königsberg (Prusia) el filósofo Emmanuel Kant.

1758 Nace en Madrid, Francisco Javier Castaños, futuro vencedor en Bailén (Jaén) de las tropas de Napoleón Bonaparte.

1811 Decreto de las Cortes de Cádiz por el que se suprime el tormento en el procedimiento penal.

1834 Siendo presidente del Consejo de Ministros, el político y escritor español Martínez de la Rosa estrena en Madrid su obra «La conjuración de Venecia».

1888 Nace en Arjonilla (Jaén) el filósofo y escritor Manuel García Morente.

1906 En Sollana (Valencia) nace el psiquiatra y escritor español Juan José López Ibor.

1915 Guerra de 1914-1918. Por primera vez se utilizan gases asfixiantes con fines bélicos. Lbs lanzaron los alemanes en Ypres contra una división francesa.

**tve**

PARA HOY

### PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,35 Vuelta Ciclista a España.  
16,05 Los pitufos.  
16,30 Primera sesión.  
18,25 Dibujos animados.  
18,40 Micky y Donald.  
19,05 Lou Grant.  
20,00 Usted, por ejemplo.  
21,00 Telediario.  
21,25 Informativo: Vuelta Ciclista a España.  
21,45 Informe semanal.  
22,55 Sábado cine.  
01,10 Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

15,15 Carta de ajuste.  
15,29 Apertura y presentación.  
15,30 La víspera de nuestro tiempo.  
17,00 Retransmisión deportiva.  
19,30 Taller de teatro.  
20,30 Formatos.  
21,00 La ventana electrónica.  
22,30 Teatro real.  
23,55 Vigilia Pascual desde la iglesia de Santa Engracia de Zaragoza.  
01,00 Despedida y cierre.

**Radio Segovia**

### PARA MAÑANA

6,00 La gran noticia.  
8,00 Musicalísimo.  
9,03 Santa misa.  
9,30 Y también para usted.  
10,03 España piel de toro.  
10,15 Quién es quién.  
10,30 Carrusel.  
11,03 Revista de cine.  
11,30 Minutos musicales.  
11,45 Luz de vida.  
12,03 El gran musical.  
13,05 Segovia en directo.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Información local.  
15,30 El planeta de los toros.  
16,30 Carrusel deportivo.  
19,30 Vuelta ciclista a España.  
20,03 SER en marcha.  
20,30 Sigue la fiesta.  
22,10 Información local.  
22,15 Adiós domingo, adiós.  
22,30 Canciones de otro tiempo.  
23,00 Hora 25.  
00,00 Extra deportes.  
1,00 Enigmas.  
3,03 De la noche a la mañana. Coincidiendo con las horas informativas SER, que incluyen noticias de la Vuelta Ciclista a España.

### RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Cadena SER.  
8,00 Simultáneo O.M.  
10,00 Los 40 principales (13 horas ininterrumpidas de música).  
22,55 Último informativo local.  
23,00 Simultáneo O.M.

**antena3** FM 94.8

### PARA MAÑANA

7,05 El despertador.  
8,05 Lo mejor de la semana.  
9,05 En marcha.  
12,05 Viva el domingo en Antena 3 de Segovia.  
14,30 Siete días en Antena 3 de Segovia.  
15,05 Absolutamente grandes.  
16,05 Fútbol en Antena 3.  
19,02 Los 33 de Antena 3.  
22,05 Domingo noche en Antena 3.  
23,05 Los debates de Antena 3.  
23,57 Desconexión pre-García.  
24,00 Supergarcía en la Hora 0.  
2,30 Noches de Antena 3. Coincidiendo con las horas informativas de Antena 3.

### 97,6 SEGUNDO CANAL DE ANTENA 3 DE SEGOVIA

12 horas de programación musical. Domingos, de 10 a 22 horas.

## Se celebró la XII edición del festival taurino APADEFIM

Fueron lidiados ocho novillos y se cortaron ocho orejas

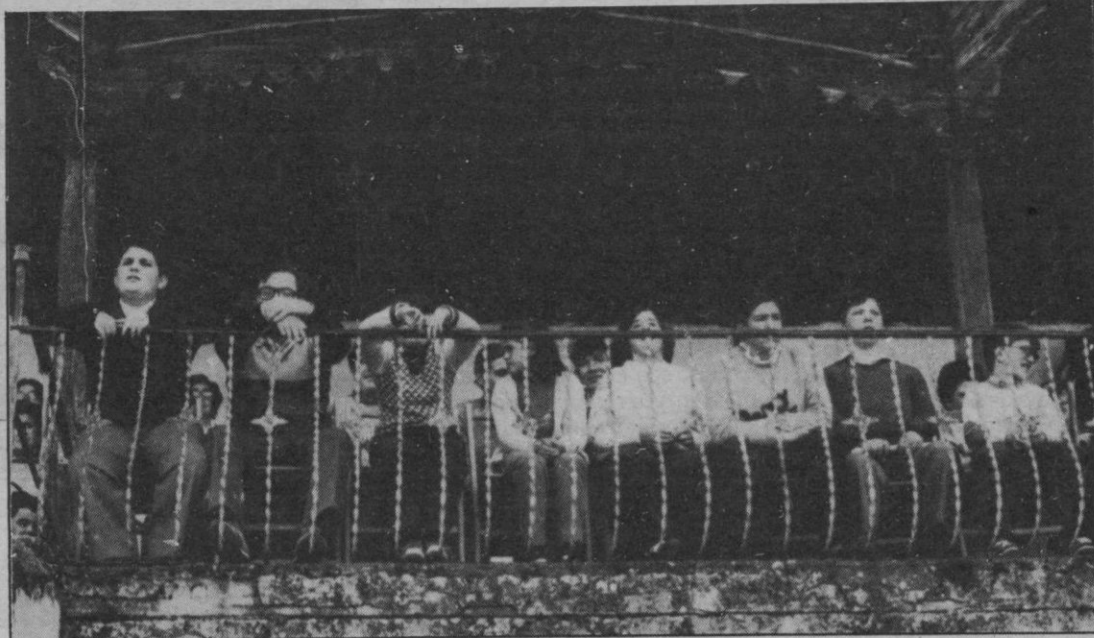
Tras el aplazamiento obligado del pasado domingo, día 15, el Jueves Santo, fecha inusual en festejos taurinos, se celebró el festival a beneficio de APADEFIM en su décimosegunda edición. Excelente tarde de sol y temperatura, gran entrada sin apreturas y enorme interés en los tendidos por ver en acción a destacadas figuras del toreo. Siete eran los novillos-toros anunciados, que luego fueron ocho por lidiarse el sobrero, a petición del diestro Curro Vázquez, quien me supongo pagaría la bravura del novillo, como es preceptivo en estos casos.

Presidió con pleno acierto don Juan José Bartolomé, subcomisario del Cuerpo Superior de Policía. Amenizó el espectáculo la banda municipal de Coca y el servicio de mulillas estuvo a cargo de los populares mulilleros de Cabezuela. Hicieron el despeje de plaza los niños caballistas Mari Carmen López-Chaves y Claudio Recio, de seis y cinco años de edad, respectivamente. Fue un deleite ver en acción a estos alevines caballistas, con su peculiar gracia infantil y sus altas dotes para la equitación. Graciosos y serios en su papel al mismo tiempo. Como prolegómeno, se hizo entrada de un recuerdo a todos los protagonistas del evento taurino. El festejo se retrasó en su comienzo diecisiete minutos, sobre la hora anunciada de las cinco y media de la tarde.

Se corrieron siete utrerros; seis de Baltasar Ibán y uno de Abóin Hermanos. Y un toro, el que abrió el festejo, del ganadero madrileño, para rejones. Buenos en general, con genio pero dejándose torear, excepto el correspondiente a Curro Vázquez, segundo de lidia normal, incierto en la embestida. El de Abóin Hermanos, también con dificultades para el torero.

### MANUEL VIDRIE

Cinqueño, marcado con el número 4, negro listón y de nombre «Provechoso». Excelente para el toreo a caballo. No tiró una sola línea, se emplazó desde un principio y se dejó llevar toreado sin ningún tipo de problemas. Vidrié, comenzó inmenso, clavando el primer rejoncillo de castigo y encelando la embestida del toro, para llevarlo toreado prendido de la vaticola. Después clavó dos pares a una mano colosales de ejecución y aseó, y posteriormente se vino abajo en su regular y vistosa labor. Cambió de caballo y ya la cosa no tuvo los matices de brillantez del principio. Algunas pasadas en falso, después se enmendó un tanto y finalizó de un rejón de muerte y descabello pie a tierra al segundo intento. Se le premió con una oreja.



### JAIME OSTOS

El veterano torero de Ecija, vino al festival, después de hacerlo por primera vez en 1973, cuando se inició el ciclo de las doce emisiones consecutivas que llevamos celebradas. Se le nota su escasa actividad, aunque permanece intacto su sello personal de torero pundonoroso, valeroso y con aptitudes intrínsecas. Buenos los muletazos de tanteo, para cuajar una faena discreta en su concepción, refrendada con una estocada entera, ejecutada primorosamente y atravesada. Se le ovacionó con fuerza, saludando desde el tercio.

### CURRO VAZQUEZ

«Peluquero», berrendo en negro, fue el peor novillo del encierro. Le cupo en mala suerte al torero linarense Curro Vázquez y éste, en la línea de los toreros de arte, ni pudo ni supo aplicarle la justa lidia. Faena sin ligar los pases. Trasteo rápido en busca de la igualada y una vez conseguida, cinco pinchazos de fea ejecución, para acertar con el verdugillo al tercer viaje. Las opiniones se repartieron por igual. Solicitó el sobrero, la presidencia lo autorizó y Curro cerró el festejo toreando a «Ruiseñor», negro marcado con el guarismo 8, de pocas fuerzas pero con temple en su embestida. Mucho más centrado, se acopló muy bien por ambos pitones y las series sobre ambas manos tuvieron el sello de la calidad. A mí, particularmente, lo que mayormente me gustó, fue la medida justa que dio a las distancias.

Remató muy bien los pases, se refrendó a sí mismo como torero de sentimiento y estuvo en su línea de torero de arte. Estocada entera, y aunque el novillo tardó en caer, se le otorgaron las dos orejas de «Ruiseñor».

### PEDRO MOYA

«EL NIÑO DE LA CAPEA»

El novillo fue bueno, aunque flojo de fuerzas. Tomó una sola vara y llegó al tercio final acusando esa flojedad manifestada en su irrupción al albero. Pero por algo «El Capea» es el torero más inteligente de los últimos tiempos. ¿Qué se retuerce un tanto? ¿Qué recarga la suerte en exceso? Vale. Pero también vale su sapiencia ante el toro y sus modos tan peculiares. Mantenerse en figura tantos años, siendo millonario como es, tiene un mérito enorme. Y Pedro Moya sabe torear. El, este año, tiene que torear más que en temporadas pasadas, y en eso está. Vino a Segovia para debutar en el festival APADEFIM, con todos los pronunciamientos favorables hacia su persona y al mismo tiempo a demostrarse a sí mismo que continúa en candelerero. Lo evidenció sin ningún género de dudas. Tiró muy bien del novillo en el toreo al natural, se acopló rápidamente a sus condiciones y la faena tuvo destellos de calidad. Pinchaco sin soltar, otro hondo y descabello al segundo intento. Se le concedió una oreja.

### JULIO ROBLES

«Fusilero», negro, marcado con el número 56. Para mí, el

mejor novillo del encierro. Y Julio lo supo entender así. Probó por ambos lados con lances plenos de calidad. Va largo al montado y toma una vara suave y sin recargar. Abierto el compás, comienza con una serie sobre la diestra que encandila al respetable. Gusta y se gusta. Eso es lo bueno del toreo, cuando el artista se gusta a sí mismo. Naturales hechos con tiralíneas, lentos, candenciosos. El temple asoma tras la muleta. Embebe al toro y lo lleva dominado. Unos magníficos pases a media altu-



ra, quieta y erguida la planta, sin descomponerse ni un pelín. Resulta una faena con pinceladas de arte en cada una de sus motivaciones, y éstas son muchas. Por entrar de largo y sin cruzarse adecuadamente, pincha una vez. Repite en la suerte natural y agarra un estocazo superior, pero con asomo exterior. Descabella al primer intento y las dos orejas son paseadas en triunfo y en olor de multitud.

### JOSE CUBERO «YIYO»

Cumplió veinte años de edad el pasado lunes día 16. Es torero y puede ser torero histórico. Desde sus inicios en la Escuela de Tauromaquia de Madrid, apuntaba a ello. Y ahora, tras el refrendo popular del pasado año, «Yiyo» se encuentra a las puertas de la gloria torera. Premios y trofeos en España y América, homenajes por doquier y el respaldo general de toda la crítica así lo atestiguan. «Yiyo» está arriba, «Yiyo» continúa siendo sencillo — bendita virtud — y «Yiyo» no quiere ni debe dejarse comer el terreno ganado a raíz de la feria de San Isidro del pasado año. El negro colillo que le correspondió en suerte no era, ni bueno ni malo, sino todo lo contrario. Algo atropellado anduvo en los primeros compases de la faena de muleta, para irse enmendando a medida que avanzaba su labor. Se fue acoplando más y mejor, hasta rematar con otro son lo que había comenzado francamente mal. Faena larga y variada, con altibajos, pero imponiéndose al final. En la suerte contraria y en corto, estocada entera. Dos orejas.

### LUIS MIGUEL CALVO

El novillero entrado en el cartel a última hora, procede de la Escuela de Tauromaquia de Madrid. Eso de entrada es ya una garantía. Lo dirige Andrés Vázquez y el torero de Villalpando confía plenamente en sus posibilidades. El novillo fue malo y el chaval estuvo muy por encima de sus condiciones. Ese es el mejor elogio que podemos hacer de un torero. Tiene buenas maneras y se acreditó ante la afición segoviana como un consumado rehiletero. A mí, me gustó mucho. Y creo que a los aficionados también. Sufrió una aparatosa cogida, creo que dejándose coger, pero afortunadamente sin consecuencias. Quizá lo más destacado, los ayudados por alto, ciñéndose mucho. Realizó la suerte del volapié con arrojo y entrega. Consiguió una estocada perfecta y el justo premio de las dos orejas.

### COLOFON

Una edición más del tradicional festival APADEFIM, y van doce. Una vez más, el público segoviano se volcó con su festival. Dirás lo que quieras fulano, o rebatirás lo que desees mengano, pero ¿a que todos queremos nuestro festival y amamos entrañablemente a nuestros niños del doble amor?

Pablo Pastor  
(Fotos, Antonio)

## MATADERO FRIGORIFICO

Al servicio del industrial carnicero de Segovia y su provincia, ofreciéndole sus carnes de cordero lechal, recental y pascual, así como de cabrito y cochinillo.

PRIMERAS CALIDADES



PRECIOS COMPETENTES

Carretera de San Rafael, Km. 4 • Teléfonos 42 01 82 - 92 • SEGOVIA



## CARBONERO EL MAYOR

## Se acabaron los intercambios escolares

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

En estos últimos años, hasta el pasado 1983, era habitual en esta localidad, por estas fechas, que en numerosas familias se albergasen estudiantes extranjeros, motivado por el intercambio de alumnos de este municipio con sus homólogos franceses o ingleses.

Se comenzó por mantener correspondencia entre los niños de Carbonero el Mayor y los del colegio francés «Celestin Freinet» de Sainte Maure, en el departamento de Indre et Loire, en la región de Turena, actividad que se mantenía con anterioridad al año 1977, y que después de algunas gestiones cristalizó en el intercambio de alumnos de ambas localidades, gracias a los profesores que impartían los correspondientes idiomas, por parte gala Francis Montoya (con antepasados de origen burgalés) y Encarnación Pescador por parte española, que pusieron gran empeño en que todo llegara a buen fin. Tan efectivo fue este primer intercambio, que se ha seguido manteniendo, a nivel familiar, en años posteriores. También se entablaron relaciones a nivel de ayuntamientos, entonces se veía con gran porvenir esta amistad, pero se dejó de impartir el idioma francés, en beneficio de la lengua inglesa, en el colegio público comarcal «San Juan Bautista» de esta villa, y aquel prometedor hermanamiento ha ido languideciendo de forma progresiva hasta llegar a cero.

Por otro lado, se entabló correspondencia y posterior intercambio de nuestros muchachos de segunda etapa de EGB que estudiaban el idioma inglés con sus homólogos de los colegios Hamsey de Gosport y Hethurst de Norwich, ambos de Inglaterra.

La estancia, en nuestra localidad, se llevaba a efecto en las vacaciones de Semana Santa, o como dicen ellos «vacaciones de primavera», o en verano. Previamente había contactos per-

sonales con los profesores franceses o ingleses, con objeto de preparar minuciosamente el posterior intercambio.

Hoy ya no se mantienen estas mutuas visitas, aunque haya algunos esporádicos contactos postales y telefónicos con los galos de Sainte Maure, por cierto, localidad cercana a Tours, la ciudad que está hermanada con Segovia.

La realidad actual es que con la ausencia de este intercambio internacional de muchachos se ha perdido la nota de color que ponían, por estas fechas, en la localidad de Carbonero.

Esperamos que se vuelva a revivir esta actividad que en los últimos años tanta actualidad y vitalidad tuvo.

## SE JUBILA EL DIRECTOR DEL CENTRO

Hace días ha presentado la documentación para pedir la jubilación en el Cuerpo de Profesores de EGB, Sotero de Lama López, un hombre al que en Carbonero el Mayor se le debe agradecimiento, ya que ha luchado por esta localidad durante casi 38 años.

Nacido en Bercimuel (Segovia), el 28-12-1919, ingresa en el Magisterio Nacional el año 1942 y llega destinado a Carbonero el Mayor en septiembre de 1946, donde compagina su profesión de maestro con el cargo de secretario de la Hermandad Local de Labradores y Ganaderos, en el que permanece hasta el día 31 de marzo de 1980, desde aquí, fomentó e intervino en la construcción de los silos de la Cooperativa Provincial Agraria, hogar del pensionista (hasta donde llegaron sus funciones), promovió la cooperativa ganadera «La Carbonera», que se funda en 1968, y que hoy es una de las más grandes e importantes de nuestra provincia, dedicada a la cría y cebo de ganado porcino, en la época de su creación fue visitada por holandeses, alemanes, portugueses, etc., invitados por IRYDA, por

lo que se le concedió la Medalla al Mérito Agrícola.

Creó la Cooperativa Agraria de Carbonero, y participó en la constitución oficial, ante la Confederación Hidrográfica del Duero, de la Comunidad de Regantes de la Cuenca del río Pirón.

Ha sido delegado local de la Caja Rural durante 10 años, desde 1970 a 1980. Su labor también se vio reflejada en los grupos sindicales de Colonización, llevando a efecto el primero con más de 200 hectáreas. Intentó la realización de la Concentración Parcelaria en este término municipal, que no se pudo alcanzar por no reunir el 40 por ciento de los propietarios y el 60 por ciento de la superficie necesaria.

Prestó su experiencia en el Plan de Ordenación de la Cuenca del Pirón, para la inclusión, en el mismo, de Carbonero el Mayor. Recientemente ha participado en la creación de la Agrupación de Defensa Sanitaria.

Respecto a su función docente, ha permanecido en el colegio público comarcal «San Juan Bautista», como hemos dicho, desde 1946, siendo director del mismo desde 1974.

## REGION

## La comunidad de Las Merindades amenaza con separarse de Castilla y León

La comunidad de Las Merindades, situada en la comarca norte de la provincia de Burgos, concretamente en la zona de Villarcayo, puede cuestionar su adscripción a la comunidad castellano-leonesa si no se mejoran las comunicaciones y no se atiende a su vieja petición de finalizar el asunto del ferrocarril Santander-Mediterráneo.

Esta amenaza —aunque de forma velada— se ha hecho llegar a la Consejería de Transpor-



(JESUS OLMOS, CORRESPONSAL).

Se celebró en Valladolid el III Festival de Teatro Infantil y Títeres de Castilla y León. A este festival, que estaba organizado por la Fundación Municipal de Cultura del Ayuntamiento de la capital castellana, acudieron grupos teatrales de Salamanca, Burgos, Avila, Valladolid y Segovia.

Representando a Segovia capital acudió el grupo «Pequeño Gran Guíñol». Nuestra provincia estuvo representada por el «Grupo Taller de Comedias» de

Fuentepelayo. El grupo de nuestra villa puso en escena dos obras de Federico García Lorca, «Amor de don Perlimplín con Belisa en su jardín» y «La zapatera prodigiosa».

Nuestro grupo fue el único de la región castellano-leonesa que actuó en dos ocasiones. A las dos sesiones acudieron un gran número de espectadores, especialmente niños, que fueron testigos de la magnífica interpretación de ambas obras.

La selección del Grupo Taller de Comedias de Fuentepelayo como representante de la provincia para un certamen de la categoría del celebrado en Valladolid, viene a demostrar la enorme valía y honradez del mismo y pone un tanto en evidencia de los organizadores de la pasada Muestra de Teatro Independiente de Segovia que a última hora y por razones que desconocemos excluyeron de su programación al grupo teatral de nuestra localidad. El tiempo se ha encargado de hacer justicia y ha dado la razón al citado grupo.

Por lo hecho en la capital vallisoletana, seguro que a partir de este momento no le van a faltar solicitudes para actuar en toda nuestra provincia.

## CUELLAR

## 100.000 pesetas para el campeonato de mus

(J.C.LL., CORRESPONSAL).—Una vez más el club Don Pedro de Cuéllar organiza el campeonato de mus anual más importante de esta villa y uno de los más importantes de la provincia. En esta ocasión los premios se han visto incrementados según nos dice Pablo Quevedo Senovilla, coordinador del campeonato, porque las tres experiencias anteriores así lo merecen. Son también palabras suyas las que en repetidas ocasiones nos ha manifestado en el sentido de que el juego del mus entretiene fomentando la amistad y el entretenimiento entre las personas. Los directores del campeonato —Luis Antón y Antonio Senovilla Rodrigo— con su experiencia y su bien hacer aseguran el éxito de este cuarto campeonato de mus que se celebrará del 24 al 28 de abril.

## SOTOSALBOS

Véndese prado cerrado, 40 áreas, sito «RETUERTA», a pie de carretera. Teléfono. Zona edificable. Informes: Teléfono 93798 74 75 - SANZ.

## Angel Escorial Escorial

Falleció en Madrid el día 19 de abril de 1984

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos*

**D. E. P.**

**SU ESPOSA, FRANCISCA MARTIN RUEDA; SUS HIJOS, ANGEL Y MARIA DEL PILAR; HIJOS POLITICOS, MARICHU HERNANDEZ Y LORENZO GASCA; NIETOS, HERMANOS, HERMANOS POLITICOS Y DEMAS FAMILIA,**

*Ruegan una oración por su alma.*

El entierro se efectuó en Segovia, en el cementerio del Santo Angel, el día 20 de abril.

El funeral se celebrará el lunes, día 23, a las 12 horas, en la iglesia de San Martín, de Segovia, y el miércoles, día 25, a las 19,30 horas, en la parroquia de San Ricardo (Gaztambide, 20), de Madrid.

Incidente aéreo USA - URSS

## Dos cazas «Mig» soviéticos atacan a un helicóptero de los Estados Unidos

Washington.— Estados Unidos investiga los disparos efectuados por dos cazas «Mig» contra el helicóptero norteamericano, cerca de la frontera entre Alemania Federal y Checoslovaquia.

En un evidente intento por no aumentar la actual tirantez entre Moscú y Washington, el Pentágono ha confirmado el incidente, aunque no se ha efectuado, hasta el momento, ninguna protesta y se trata de restarle importancia al mismo.

Un portavoz del Departamento de Defensa dijo que cualquier reacción norteamericana está pendiente de los resultados de

la investigación el incidente.

Los «Mig» de fabricación soviética, lanzaron disparos de cañón y cohete, cuando el helicóptero sobrevolaba la frontera, cerca de la ciudad alemana de Zwiessel.

El piloto del helicóptero pudo ver que era un «Mig», pero no pudo determinar a qué país pertenecía, aunque se sospecha que puedan ser checoslovacos.

Un portavoz del comando norteamericano en Europa, con base en Stuttgart (Alemania Federal), dijo que el helicóptero pudo esquivar los disparos gracias a una maniobra rápida de evasión.—Efe

Chile

## Acción conjunta partidos - Iglesia en busca de la democracia

Santiago de Chile.— Dentro del recogimiento religioso de estos días, el punto alto de la semana que termina lo constituyeron las declaraciones de Alianza Democrática, del derechista «Grupo de los 8», del Partido Socialista (integrante de la alianza), y del Partido Nacional (integrante de los 8).

La Alianza Democrática, última coalición en entregar su propuesta al diálogo pedido por el arzobispo de Santiago J. Francisco Fresno, reiteró que su meta es la democracia plena en 1985, a más tardar, con un gobierno provisional y una asamblea constituyente, sin cerrarse

a la posibilidad de discutir con otras fuerzas un calendario concreto de retorno a la democracia.

El llamado «Grupo de los 8» que incluye a partidos y movimientos de centro-derecha propuso leyes políticas en 1984, plebiscito en 1985 y congreso nacional en 1986.

Una de las novedades surgió en este mismo «Grupo de los 8» cuando el Partido Nacional, uno de sus integrantes entregó una declaración paralela a su propuesta señalando que estaban dispuestos a tomar contacto con todas las otras fuerzas políticas «no marxistas» para elaborar propuestas conjuntas.—Efe

Líbano

## Se espera la inminente formación de un Gobierno de unidad nacional

Beirut.— Beirut, bajo una calma sin precedentes aguardaba hoy esperanzado los próximos pasos en el camino de la pacificación del Líbano, en especial, la formación de un Gobierno de unidad nacional.

Por vez primera en muchos meses, los beiruties pasaron una noche tranquila, sin que ninguna detonación perturbara sus sueños.

La calma que reina en los frentes desde que los presidentes de Líbano, Amin Yemayel, y de Siria, Hafez Al Asad, terminaran en la noche 'del jueves al viernes sus «fraternales y positivas» conversaciones, ha fomentado los rumores sobre la

inminente creación de un Gobierno de unidad nacional.

Se especula incluso con que el presidente Yemayel encargará este mismo fin de semana la formación del nuevo gabinete que ha de sustituir al actual Gobierno en funciones de Shafik Al-Wazzan.

Las informaciones apuntan al exprimer ministro, Rashid Karame, un sunita moderado, como el hombre más probable de ser nombrado jefe del nuevo Gobierno, al dirigente druso, Walid Yumblat, y al líder del Movimiento Chiíta Amal, Nabih Berri, como futuros vicepresidentes.

Según esas mismas fuentes,

OTAN - Pacto de Varsovia

## Moscú advierte que habrá una «Primavera caliente» en Europa

Moscú.— Tras la ratificación por el Pacto de Varsovia de las tesis soviéticas sobre desarme y que la exigencia de la retirada de los euromisiles no es coyuntural, los medios oficiales soviéticos anuncian hoy una «primavera caliente».

Según Moscú las predicciones de los «euromisileros» de Washington y algunas capitales euro-occidentales de que tras el

emplazamiento de los «Pershing 2» y «Cruceiros» en Europa «todo volvería a su cauce anterior» y a la «tranquilidad» quedaron en la nada.

La posición soviética y de los aliados de la URSS además «hizo desaparecer muchas ilusiones que había creado la OTAN», como «la invención acerca de que el emplazamiento de los primeros «euromisiles» harían

avanzar las negociaciones de Ginebra».

Estas fueron abandonadas por la Unión Soviética que no reanuda ningún diálogo de desarme nuclear con EE.UU. en tanto no se retiren los nuevos misiles de alcance medio instalados en Europa, factor que daría paso a la eliminación de las «contramedidas» soviéticas.—Efe

### Yugoslavia DETENIDO EL CONOCIDO DISIDENTE DYILAS

Belgrado.— El conocido disidente yugoslavo, Milovan Dylas, fue detenido anoche, en Belgrado bajo la acusación de haber difundido propaganda hostil, informaron fuentes de su familia.

Dylas, que fue vicepresidente bajo Tito y que pasó más de ocho años en la cárcel después de su caída en desgracia, a mediados de los años cincuenta, es autor de numerosos escritos críticos para con el régimen yugoslavo.

La mayoría de sus artículos y libros fueron publicados en Occidente.

Según los familiares de Dylas, este fue arrestado por agentes de la Seguridad de Estado en un apartamento del centro de Belgrado.—Efe.

## PANORAMICA

**INGLATERRA:** El cerco alrededor de la Embajada libia en Londres entra hoy en su quinto día, después de haber entregado el Gobierno de Trípoli una respuesta a las peticiones de Londres para encontrar una salida a la crisis.

**MARRUECOS:** El comité islámico de «Al Kods» (Jerusalén) pidió aquí, a más de 40 naciones musulmanas, la «ruptura inmediata» de sus relaciones diplomáticas con Costa Rica y El Salvador.

**BRASIL:** Las autoridades militares brasileñas hicieron funcionar por vez primera las medidas de emergencia que rigen desde hace tres días y detuvieron a ocho personas, el Viernes Santo en la catedral de Brasilia.

**SUIZA:** El número de accidentes relacionados con el trabajo es «intolerablemente alto» en los países en desarrollo donde la tecnología importada es con demasiada frecuencia inadecuada y carente de seguridad, según un programa elaborado por la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

**ALEMANIA FEDERAL:** La ciudad alemana de Colonia ha organizado una retrospectiva, que completa la celebración en Munich, en torno a la obra de uno de los grandes pintores del siglo, el alemán Max Beckmann, del que se cumple ahora el primer centenario.

\*\*\*

El canciller federal alemán, Hans Dietrich Genscher, viajará los próximos 7 y 8 de mayo a Washington para entrevistarse con su colega norteamericano George Schulz con el que tratará sobre temas de interés bilateral.

España padece una de las sequías más graves de su historia. Utiliza el agua imprescindible. No dejes que se gaste inútilmente.

**CIERRA EL GRIFO**

## Nota informativa de SEMAT, S. A.

SEMAT, S. A., empresa concesionaria de este Excmo. Ayuntamiento del Servicio de Recogida de Basuras y Limpieza Viaria de esta capital, comunica a todo el vecindario y público en general que durante los días de carácter festivo de la Semana Santa, queda establecido el Servicio de Recogida de Basuras Nocturno de la forma que seguidamente se detalla:

DIAS QUE <b>SI</b> SE REALIZA SERVICIO	DIAS QUE <b>NO</b> SE REALIZA SERVICIO
19 de abril (Jueves Santo)	20 de abril (Viernes Santo)
21 de abril (sábado)	22 de abril (domingo)
23 de abril (lunes, fiesta conmemorativa de la región Castellano-Leonesa)	

Hora de comienzo del Servicio de Recogida: 10 de la noche. (Se ruega puntualidad)

Al mismo tiempo que agradecemos la colaboración, que no dudamos nos será prestada, pedimos disculpas por las molestias que pudiéramos ocasionarles.

Firmado: José Antonio Pastor Martín. DELEGADO

Buenos Aires

## Las madres de la Plaza de Mayo continuarán su lucha

Buenos Aires.— «Las madres de la plaza de Mayo» no están dispuestas a «bajar los brazos» y continuarán reclamando por sus hijos desaparecidos en la llamada «guerra sucia» contra la subversión en Argentina.

Nora de Cortiñas, una de las delegadas de la entidad, que junto a seis mujeres de origen alemán se entrevistó esta semana con el ministro de Relaciones Exteriores de Alemania Federa-

l, Hans Dietrich Henscher, dijo a Efe que «las madres seguirán marchando en la plaza de Mayo hasta que se aclare el destino de nuestros hijos».

«El funcionario alemán nos dijo que a su entender, y tras hablar con las autoridades argentinas, se formará una comisión bicameral en el Parlamento para encontrar la luz que necesitamos ilumine este oscuro y horrible problema» agregó Cortiñas.—Efe

Atajar a tiempo las enfermedades que contrae el ganado evita que la rentabilidad de la explotación ganadera pueda resultar seriamente amenazada. La diarrea es una de las enfermedades que más perjuicios causa a los animales, ya que suele aparecer de forma imprevista, pone en peligro su salud, hace perder peso y puede llegar en muchos casos, a provocarles la muerte por deshidratación.

En realidad, los procesos diarreicos son uno de los síntomas principales de diversas enfermedades más o menos graves. En algunos casos es la única forma de que dispone el animal afectado para eliminar toxinas de su organismo cuando no funcionan correctamente otros órganos excretores, con lo que la expulsión de líquidos viene a ser un mecanismo natural de defensa, pudiendo resultar contraproducente el cortar de forma brusca esta vía de salida. En cada caso, el diagnóstico de la enfermedad originaria indicará el tratamiento a seguir. Sin embargo, la diarrea resulta siempre peligrosa cuando se prolonga más de lo aconsejable. Ya que entonces interfiere o imposibilita la normal absorción de alimentos a nivel intestinal, repercutiendo en consecuencia, de forma muy negativa, en el desarrollo de los animales y, como ya se ha dicho, provocándoles pérdidas de peso y poniendo en peligro su salud. Muchos animales jóvenes mueren a consecuencia de la deshidratación, más que por los efectos de los microorganismos responsables de la infección.

**MUERTE POR DESHIDRATACION**

La mejor protección para el ganado es la buena formación y el conocimiento de los ganaderos sobre las enfermedades que puede contraer. Entender el problema, saber el «cómo» y el «porqué» se producen las diarreas, es el primer paso para su eficaz tratamiento. Conviene recordar que la diarrea no constituye por sí misma una enfermedad, sino que suele ser un síntoma de algún proceso patológico que afecta al tubo digestivo y, por lo tanto, requiere un tratamiento específico según su gravedad. Puede presentarse cuando las bacterias causantes de la enfermedad invaden el intestino, o cuando las bacterias que normalmente están presentes en el intestino llegan a producir ellas mismas la enfermedad. Entonces el organismo del animal reacciona y, en su intestino, las terminaciones nerviosas estimulan la liberación de líquidos que ayudan a diluir la concentración de los agentes irritantes

## Nuevas investigaciones para impedir la muerte por deshidratación del ganado

en el mismo. Fuertes contracciones musculares fuerzan la salida de líquidos nutrientes esenciales y sales inorgánicas del intestino: comienza la deshidratación.

Para evitar la deshidratación, que amenaza con la muerte del animal, debe darse una medicación adecuada. Existe el riesgo de que los medicamentos sean expulsados de igual forma, sin tener tiempo a actuar.

**TRATAMIENTOS MAS INDICADOS**

Miles de cabezas de ganado se salvan de la muerte gracias a la Neomicina. Una de las primeras compañías en reconocer las

múltiples propiedades de este producto fue Upjohn, que inició su investigación en 1949, un año después de su descubrimiento y que actualmente suministra el 40% de las necesidades mundiales de Neomicina.

Los técnicos de esta empresa han investigado de forma muy especial el tratamiento de las enfermedades del ganado, y según nos informan, las diarreas que se prolongan más tiempo de lo debido deben ser cortadas con un tratamiento eficaz, que tenga actividad contra los microorganismos específicos involucrados, que alcance elevadas concentraciones en el intestino y que su efecto sea rápido.

La Neomicina se establece en

el intestino y conserva su actividad, incluso en presencia de material orgánico, enzimas, secreciones gastrointestinales o productos de la digestión. Asimismo, en las investigaciones realizadas en sus laboratorios, han descubierto que la Metescopolamina, asociada a la Neomicina, permite actuar a ésta última durante más tiempo y con mayor eficacia. La Metescopolamina inhibe las contracciones musculares y la secreción de líquidos y, gracias a ello, la Neomicina actúa de forma completa.

Fruto de estas investigaciones, Upjohn ha lanzado al mercado el Nisocline-M (Sulfato de Neomicina y Bromuro de Metescopolamina), como medica-

mento de elección para el tratamiento y la prevención de diarreas bacterianas o infecciones gastrointestinales.

En algunos casos puede ser necesario el tratamiento simultáneo de un elevado número de animales y en otros puede que sólo sea preciso hacerlo con alguno de ellos. Los expertos de esta compañía aconsejan Nisocline-M Líquido para aquellos casos en que la dosificación individual sea impracticable o imposible y se deba recurrir a la dosificación colectiva. Asimismo, recomiendan Nisocline-M-Pump, que se presenta en bomba dosificada, para el tratamiento individual.

Investigaciones como las que hemos expuesto aquí, realizadas por éste y otros laboratorios, ayudan al veterinario a dar un tratamiento más eficaz a las enfermedades detectadas y a los ganaderos a proteger su ca-

G.P.U.



# Koipesol, S.A.

## HIBRIDOS DE GIRASOL

La firma que se ha acreditado por la excelente calidad de su semilla "PEREDOVICK" presenta este año la gama de híbridos de girasol más adaptable para obtener el máximo rendimiento en sus cosechas a las condiciones de SEGOVIA



### FLORIDA

Semilla híbrida de gran tamaño y vigor, para los secanos frescos y regadíos.



### TESORO

Híbrido de ciclo corto, para tierras ligeras de secano, y segundas cosechas en terrenos de regadío.



### TEXAS

Híbrido muy adaptable. Ideal para sustituir las variedades tradicionales.

### AGRICULTOR:

UTILICE LOS HIBRIDOS DE KOIPESOL DE GRAN PRODUCCION Y ALTO CONTENIDO GRASO, Y ESTE VERANO OBTENDRA EL MAXIMO PRECIO POR SU COSECHA.

## CLUB LAGO

BODAS BANQUETES

Aparcamiento propio para 400 vehículos

Ctra. de La Granja, Km. 3

Teléfono 42 00 59

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA



A unas 935.000 toneladas, sin contar las ventas en las Islas Canarias, se elevó el consumo de azúcar en España durante 1983 según los datos manejados por el sector. Esta cifra supone el 88 por ciento de los niveles de consumo existentes en España hace solamente tres años, en la campaña 1980-81 cuando las ventas se elevaron a 1.065.000 toneladas. Este descenso en la demanda interior de azúcar procedente de la remolacha, viene determinado en parte muy importante por la existencia en el mercado de otras ofertas de edulcorantes para determinadas actividades de la industria a unos precios más competitivos entre los que se encuentra la isoglucosa. En sólo tres años ha pasado de unas

# LA ISOGLUCOSA AMENAZA LA PRODUCCION REMOLACHERA

## Su consumo en 1983 supuso unas 600.000 toneladas de raíz

rior al del azúcar y sus principales usos son en la industria de bebidas refrescantes, vinos, panadería, conservas, etc...

La isoglucosa 55 es diríamos la segunda generación de este producto con un 55 por ciento de fructosa y un poder edulcorante superior ligeramente al del azúcar. Su principal utilización está en las industrias de bebidas y especialmente en las «colas».

Finalmente está la isoglucosa

ridas a los Estados Unidos de América.

En 1978 el consumo de isoglucosa del 42 era de 1.099.000 toneladas pasando en 1985, según las previsiones a 1.648.000 Tm. Por el contrario, la isoglucosa del 55 que en 1979 estaba solamente en un consumo de 137.000 toneladas se situará en 1985 nada menos que en 2.335.000 toneladas. Los datos son suficientemente elocuentes y constituyen una seria advertencia sobre lo que puede suceder en España si no se toman medidas preventivas como se ha hecho en países de la Comunidad Económica Europea.

### INDUSTRIAS CON TECNOLOGIA PUNTA

En España existen solamente tres industrias dedicadas a la fabricación de isoglucosa y en general de los edulcorantes a través del maíz por vía húmeda. Hasta el momento éste ha sido un sector liberalizado y previsiblemente su intalación en España respondió también a la no existencia de un marco legal restrictivo como el de la CEE donde hay una contingentación del producto al igual que para la remolacha. De acuerdo con nuestra producción y consumo de azúcar, su capacidad, se habla de un máximo de 400.000 toneladas de edulcorantes parece realmente excesiva si bien tienen una amplia gama de edulcorantes además de la isoglucosa, producto en el que podrían llegar a obtener unas 215.000 toneladas.

Estas tres fábricas, bien ubicadas geográficamente de cara a la Comunidad Económica Europea y con una tecnología considerada como puntera, son las siguientes:

**CORN PRODUCTS CORPORATION (C.P.C. España S.A.)** multinacional que opera con este nombre en España desde 1970 con la sede central europea en Bruselas y en Nueva York para todo el mundo. Posee un total de unas 140 plantas de las que 30 están en Europa.

Además de los edulcorantes tiene una división de Consumo que elabora productos como Maizena, Potax, Flamin el Niño, Postres Alsa, etc...

**LEVANTINA AGRICOLA INDUSTRIAL, S.A. (LAISA)**, tiene capital francés del grupo Roquette Freres.

**CAMPO EBRO INDUSTRIAL, S.A. (CEISA)**, empresa ligada al grupo AUEBE. Es la que emplea mayor cantidad de maíz nacional.

### AZUCAR BAJA, ISOGLUCOSA SUBE

Al margen de otras razones, la realidad de los últimos años es que el azúcar cristalizado ha tenido un considerable descenso en su consumo durante los últimos años mientras la isoglucosa se ha ido hacia arriba. En azúcar hemos pasado en cuatro años de 1.065.000 toneladas a solamente 935.000 toneladas.

En el caso de España, las posiciones son claras. O se contingenta la isoglucosa o ésta acaba por liquidar parte importante de nuestra producción remolachera. Se impone una ordenación de este mercado a través de la contingentación y los industriales abogan también por la existencia de una tasa parafiscal que haga a la isoglucosa menos competitiva. Para este sector, una cantidad aceptable para vender en el mercado interior siempre que su contenido en fructosa no superase el 10 por ciento, serían unas 35.000 toneladas, cupo que se distribuiría entre las tres industrias instaladas en España.

La Administración de Agricultura en principio es partidaria de llevar a cabo un plan de contingentación teniendo en cuenta la importancia y la significación de la producción remolachera si bien reconoce que ésta es una industria punta y con alta tecnología. Pero, la situación actual del azúcar parece evidente debe pasar en una primera fase por la contingentación de la isoglucosa a través de unas salidas negociadas.

En una segunda fase y a través de los mecanismos que se arbitrasen, la industria azucarera española debería realizar también un esfuerzo comercial para conseguir una oferta de azúcares al mercado, en base a las tendencias de la demanda, rompiendo la uniformidad de la «blanquilla». Pero, por el momento, parar una carrera. Después, modernizar la industria.

Vidal M. Carlón

### SUPERFICIE SEMBRADA 84

	Trigo (Has.)	Cebada (Has.)	Avena (Has.)	Centeno (Has.)
Galicia	34.598	1.762	1.432	48.967
P. de Asturias	700	—	—	450
Cantabria	400	650	150	100
País Vasco	17.806	22.400	4.200	250
Navarra	53.000	128.500	6.000	70
Rioja	28.000	45.000	700	800
Aragón	214.530	582.820	15.670	4.320
Cataluña	96.700	216.000	10.080	630
Baleares	10.500	25.000	12.500	—
Castilla-León	713.750	1.369.700	101.400	126.200
Madrid	41.000	47.500	3.000	2.000
Castilla-Mancha	373.000	839.000	116.800	28.500
C. Valenciana	9.400	18.000	2.500	420
R. de Murcia	26.000	100.000	17.000	300
Extremadura	137.000	11.500	128.000	3.500
Andalucía	604.500	343.500	61.173	6.412
Canarias	840	790	65	140
Totales	2.361.724	3.852.122	480.670	223.059

ventas de 37.000 toneladas a las 77.000 de 1983 existiendo temores entre los agricultores e industriales remolacheros de que en un periodo de dos campañas más puedan llegar a las 170.000 toneladas, lo que supondría el hundimiento total del consumo de azúcar y, en consecuencia de la producción remolachera.

### UN AZUCAR LLAMADO ISOGLUCOSA

La isoglucosa es un edulcorante natural obtenido a partir del maíz por vía húmeda. Es una mezcla de glucosa y fructosa capaz de sustituir directamente al azúcar cristalizado. La fructosa tiene un mayor poder edulcorante que la glucosa y por esta razón, en la medida en que se avance en la transformación de glucosa en fructosa se va logrando un roducto final con una mayor competitividad.

En el caso de España, este tipo de industrias iniciaron su instalación en la década de los 60, si bien han ido mejorando y ampliando sus procesos de fabricación. En un principio, sus actuaciones principales se centraban en la obtención de jarabes de glucosa, dextrosa, almidones, etc... Sin embargo, a partir de 1979 se inicia la fabricación de isoglucosa de la cual existen tres tipos, según su capacidad edulcorante.

La isoglucosa 42 es un edulcorante líquido compuesto por un 42 por ciento de fructosa, el 52 por ciento de dextrosa y un 6 por ciento de sacáridos. Su poder edulcorante es un poco infe-

del 90 con ese 90 por ciento de fructosa, una muy alta concentración con un poder edulcorante del doble que el azúcar.

La isoglucosa del 90 no supone competencia para el azúcar cristalizado en cuanto que su utilización es muy reducida, especialmente la elaboración de elementos dietéticos. Sin embargo, los otros dos tipos suponen un serio competidor. La isoglucosa del 42 es la que se ha venido fabricando hasta este momento en España y, a pesar de tener menos poder edulcorante que el azúcar, ya se ha convertido en un serio competidor de este producto. Sin embargo, los temores van mucho más allá cuando se baraja la posibilidad de que a partir de este año se inicie la elaboración de isoglucosa del 55, con más poder edulcorante que el azúcar y que además lo pueden colocar estas industrias a un precio competitivo en cuanto al elaborar una gran cantidad de gamas de productos podrían jugar con el precio final de cada uno en función de las posibilidades de mercado.

El único inconveniente de la isoglucosa es la gran dificultad que al parecer existe para obtenerla cristalizada lo cual limita su mercado. Por el contrario, su utilización en forma de líquida, ofrece grandes posibilidades y ahí radica su gran competencia con el azúcar.

En este sentido, las posibilidades que tiene la isoglucosa 55 en el mercado vienen determinadas por algunas cifras refe-

## LOS INVERNADEROS CADA VEZ MAS RENTABLES

La puesta al día de nuestros métodos tradicionales de cultivo es algo que está pendiente de realización.



En este contexto es un hecho la implantación de invernaderos, que, en contra de lo que

pueda suponerse, resultan altamente rentables, incluso en zonas cálidas.

Cada vez son mayores las extensiones de terreno cubiertas con plásticos, bajo las cuales se cultivan tomates, pimientos, guindillas —estas últimas se exportan preferentemente a Francia— y otras especies que alcanzan rentabilidad inusual en nuestro agro.

Por ejemplo, una tahúlla (953 metros cuadrados) dotada de invernadero suele proporcionar una rentabilidad del orden del medio millón de pesetas, que, naturalmente, no siempre se obtienen, aunque sí con una cierta frecuencia, cuando los cultivos «al descubierto» no suelen llegar ni al 5 por ciento de utilidad.

La experiencia es cuestión de años... En 1984 seguimos con Uld.

# PISCINAS

## TODO EN PISCINAS

# HORCAJO

Avenida Fernández Ladreda, 15



¡Atención! Por 22.900 ptas. instale un calentador de 10 l. VAILLANT, a BUTANO

## EL GOBIERNO VASCO QUIERE MAS COMPETENCIAS QUE OTRAS AUTONOMIAS

Bilbao.— El vicepresidente del Ejecutivo vasco, Mario Fernández, desafió al Gobierno de Felipe González anunciando que «el entendimiento entre Madrid y Vitoria será prácticamente imposible mientras persista la intención de establecer el mismo techo autonómico para todas las comunidades».

«El problema de fondo —apuntó el vicelendakari— es el que nosotros venimos diciendo desde los famosos pactos autonómicos de julio de 1981: una generalización de las autonomías que pretenda llevar, como consecuencia necesaria, la igualación de techos autonómicos, haciendo abstracción del contenido de competencias que resulte de cada estatuto, va a ser prácticamente imposible la existencia de un acuerdo.»

Mario Fernández indicó también, a propósito del traspaso de competencias, que «la situación no es especialmente alentadora».

Las relaciones entre el Gobierno de Madrid y el Ejecutivo



Mario Fernández,  
vicepresidente del Gobierno vasco.

vasco, a las que nunca han faltado motivos de fricción, se han vuelto aún más tensas últimamente, de manera especial con ocasión de la constitución del nuevo Gabinete del lendakari Carlos Garaicoechea y la publicación del decreto de su designación por el Rey Don Juan Carlos en el «Boletín Oficial del Estado», decreto recurrido ante el Tribunal Constitucional.

### Denuncian en Ondárroa

## La C. E. E. quiere monopolizar el mercado pesquero español

Vitoria.—El objetivo comunitario es monopolizar el mercado español, en opinión expresada por los armadores de la localidad vizcaína de Ondárroa a la revista económica del País Vasco «Información».

«Los franceses —dicen— no quieren dejarnos pescar, porque se han hecho los dueños del 70 por ciento del pescado blanco de la CEE, y nos lo exportan a nosotros. Ellos no van a parar hasta monopolizar el mercado español: almacenes, industria transformadora... lo quieren todo y han urdido una estrategia para adueñarse, incluso, de los puestos de pescaderos, en el plazo de cinco años».

Según datos de los armadores, en los últimos cinco años la importación de pescado de la CEE se ha multiplicado por diez, mientras las licencias y las cuotas se han reducido alarmantemente.

En 1978 el número de licencias para la flota de altura del litoral norte era de 240, número que ha ido evolucionando de la siguiente manera: 202 (1979), 168 (1980), 142 (1981), 130 (82) y 123 (83).

En cuanto a las toneladas de capturas, su evolución ha ido desde las 46.500 de 1979 hasta las 24.900 del 83, pasando por las 35.610 de 1980, 31.500 (81) y 25.500 en el (82).—Efe

## Quejas de los militares de la escala especial

Madrid.—«El Gobierno sigue sin cumplir su compromiso electoral y continúa con su política de oídos sordos a nuestras justas reivindicaciones para terminar con las discriminaciones y agravios comparativos que existen entre nuestro colectivo de oficiales de la escala especial del Ejército de Tierra y los oficiales procedentes de la Academia General de Zaragoza, que forman parte de la escala activa», declaró a «Diario 16» un grupo de estos militares de la EEM, cuya causa reivindicativa la está llevando el abogado «Fernando Yébenes Sánchez-Cazador» en representación de más de 1.300 oficiales.

El letrado madrileño ha recurrido desde hace más de cinco años a las más altas instancias militares y civiles de la nación para intentar lograr una solución justa que acabe de una vez con las desigualdades que existen en el seno de las Fuerzas Armadas, entre los militares de la escala especial de mando —que no pueden llegar más que al grado de comandante en su carrera— y los oficiales de la escala activa, que acceden al generalato.

### Cataluña

## Preocupan algunas actitudes en la campaña electoral

Barcelona.—El presidente de la patronal catalana Fomento del Trabajo Nacional, Alfredo Molinas, ha mostrado su preocupación por el desarrollo de la campaña electoral catalana.

Molinas declaró que «incluso el Poder Judicial puede ser manipulado involuntariamente en un sentido electoralista, al ser interpuestas querrelas criminales y peticiones de procesamiento contra algunos de los candidatos, en plena campaña electoral».

# SUCESOS

## TRES PRESOS MUY PELIGROSOS, FUGADOS DE ALCALA-MECO

Madrid.—Tres presos considerados como «muy peligrosos», se fugaron ayer de la prisión de máxima seguridad de Alcalá Meco, en Madrid, después de secuestrar a tres funcionarios, ha sabido Efe de fuentes penitenciarias.

Uno de los evadidos es Rafael Bueno Latorre, de 29 años, preso en cuya fuga del hospital provincial de Burgos —ayudado por dos individuos, en noviembre del año pasado— fueron asesinados dos policías nacionales que le custodiaban y herido un tercero. Los otros dos fugados de la prisión de Alcalá-Meco son Antonio Alvarez Gallego y Antonio Retuerto González.

Según fuentes consultadas por Efe, la fuga se inició hacia las nueve de la noche en los sótanos de la prisión, a donde los tres presos accedieron después de levantar el water de una de las celdas.

Tres funcionarios, alertados de una hipotética inundación en la parte baja de la cárcel, acudieron inmediatamente allí y fueron secuestrados por los tres presos, que les amenazaron con armas de fuego, no se sabe aún si simuladas, de foguero o reales.

Los tres presos, vestidos con uniformes de funcionarios, se dirigieron con ellos hasta la puerta principal, que comunica con los sótanos, y amenazaron al funcionario de la misma. Los cuatro funcionarios fueron atados y los presos salieron de la prisión sin levantar sospechas.—Efe

## MARINERO MUERTO EN EL INCENDIO DE UN MERCANTE

Huelva.—Un marinero ha fallecido a consecuencia de las quemaduras sufridas en el incendio del mercante holandés en el que trabajaba, que se encuentra atracado en el puerto de Huelva.

El fuego comenzó en las cocinas del barco y se extendió rápidamente hacia la popa, lugar en el que se encuentran situados los camarotes, que estaban ocupados por los siete tripulantes.

En medio de una gran confusión, los marineros pudieron abandonar el barco por los ojos de buey, pero uno de ellos, cuya identidad se desconoce por el momento, sufrió graves quemaduras, que le ocasionaron la muerte poco después de ingresar en la residencia sanitaria de Huelva.

El mercante holandés había llegado al puerto onubense hace dos días para recoger un cargamento de pasta de papel. Efe

## † D. Albino-Antonio García García

Falleció en Segovia el día 20 de abril de 1984

A los 77 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Sabina del Barrio Benito; hermanos, Benildo, Pilar, José-Antonio y Arturo García García; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará el día 23, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de San Miguel, y a la misa de privilegio que se dirá el día 24, a las 10, en dicha iglesia.

El sepelio ha tenido lugar en la mañana de hoy.



AUTOMOVILES  
JOSÉ M. DE MIGUEL  
GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ 22  
TELNO (911) 43 18 15 SEGOVIA

Otro automóvil de ocasión  
vendido



Sobre estas líneas, de derecha a izquierda, D. José María de Miguel con el comprador del automóvil, D. Luis Sanz García, vecino de Coca

## Cifras favorables en la reducción del déficit exterior de nuestro país

De continuar el aumento de reservas conseguido en los dos primeros meses del presente año es muy posible que se consigan las previsiones marcadas para 1984 sobre el sector exterior, es decir, reducción del déficit corriente entre 1.200-1.500 millones de dólares y un endeudamiento exterior que no supere al de 1983, sin que por ello disminuya el nivel de reservas internacionales, que ha tenido una evolución positiva en 1983, informa «ABC».

El resultado de los dos primeros meses de 1984 ha sido, según el boletín de comercio exterior del Banco de Bilbao, un

excedente de pagos exteriores —frente a una pérdida de 442 millones en 1983— que ha permitido un aumento de las reservas exteriores en torno a los 988 millones de dólares.

La persistencia de esta trayectoria permitiría, de acuerdo con el citado informe, una evolución favorable, ya que una posición más desahogada de este sector contribuiría a una mejor financiación de la economía española y apoyaría, vía demanda exterior, la consecución de los objetivos económicos y de balanza de pagos establecida para el presente ejercicio.

Por otro lado, hay que tener en cuenta que, al margen de los menores desembolsos en dólares por importaciones, la mejora de las exportaciones de España, se ha debido en gran medida a la competitividad propiciada por la flotación a la baja de la peseta, si bien esta competitividad ha comenzado a resentirse últimamente.

Es preciso considerar asimismo que la recuperación de nuestros intercambios y del sector exterior en conjunto han estado apoyados por la mejora de la economía y comercio mundiales.

## TOROS

CORRIDA-CONCURSO TELEVISADA DESDE VALLADOLID

El próximo 12 de mayo, festividad de San Pedro Regalado, se celebrará en Valladolid una corrida-concurso de ganaderías que será televisada a toda España.

El cartel de toreros los forman los matadores salmantinos Pedro Moya «El Niño de la Capea» y Julio Robles, completando la terna el torero local Roberto Domínguez.

Las divisas presentes en el certamen pertenecen a los hierros de Juan Andrés Garzón, Alipio Pérez Tabernero, Alfonso Sánchez Fabres, Javier Sánchez Arjona, María Lourdes Martín y Molejo hermanos.

En 1992

## La Armada repetirá el viaje de Colón a América

Las carabelas «La Pinta», «La Niña» y «Santa María», que utilizaron Colón y los hermanos Pinzón en su primer viaje a América en 1492, van a ser construidas de nuevo, en reproducción exacta de las originales, para repetir en 1992 la hazaña del Descubrimiento, con motivo de la celebración de los actos del V Centenario. El viaje se realizará con documentos y cartas de navegación de la época y con los mismos instrumentos utilizados entonces.

La Armada española se encarga ya de escoger y preparar a un grupo de especialistas entre los Cuerpos de la Marina, para elaborar el proyecto y recopilar el material histórico necesario, así como cartas y otros utensilios. La Comisión Nacional para la celebración del V Centenario dará las directrices de actuación a la Sociedad Estatal que ejecutará los programas del V Centenario. Esta Sociedad Estatal financiará la construcción de las carabelas, que después pasarán a su propiedad, estimándose el valor del proyecto en unos 300 millones de pesetas.

## Los informadores de Badajoz denuncian discriminaciones

Badajoz.— Los informadores de Badajoz han presentado un escrito ante el fiscal de la Audiencia Provincial, en el que denuncian los hechos que consideran atentatorios contra los derechos no sólo de los periodistas, sino también de los ciudadanos.

Hace unos meses, el periodista pacense José María Pagador Otero, presentó una querrela por una prohibición del gobernador civil para ejercer su profesión en determinadas aéreas de la Administración. La denuncia que ahora realizan los informadores, como colectivo, suma un nuevo punto al conflicto.

La Comisión Permanente del Comité de Defensa Profesional de los Informadores de Badajoz señaló que se viene observando con preocupación esta ciudad generalizada obstaculizadora de su labor, y afirmó, a través de un portavoz, que apelarán al partido del Gobierno para que sus representantes de Badajoz se atengan a los principios de transparencia y claridad informativa que dicho partido propugna. La citada Comisión está dispuesta a demandar judicialmente a toda instancia pública que persista en esta actitud y llevar a cabo las medidas de presión.

## DENUNCIA AL FISCAL GENERAL DEL ESTADO

Por su parte, el fiscal de la Audiencia Provincial ha manifestado a los representantes de los periodistas que recabará información y dará cuenta de los hechos denunciados al fiscal general del Estado.

## EN POCAS LINEAS

José Luis Vallinés, diputado regional de Cantabria, disidente del Grupo Popular, a raíz de la designación de Angel Díaz de Entresotos como presidente del Gobierno autónomo cántabro, ha presentado una querrela criminal contra el presidente de AP en la región por las manifestaciones que éste realizó a un diario en las que descalificaba a Vallinés como candidato a la Presidencia del Gobierno autónomo, alegando supuesta impopularidad entre los ganaderos.

La ejecutiva local del PSOE de Avilés acordó en su última reunión proponer la congelación de los sueldos del alcalde, Manuel Ponga y de los tres concejales José Martínez, Alvaro Álvarez y Carlos Roblers. Esta decisión fue tomada por entender que los referidos sueldos son muy elevados y van en contra de la ética predicada por el partido y el ideario socialista.

La cárcel de Zamora, en la que hasta hace poco estaban reclusos integrantes de los GRAPO, va a ser destinada a los pre-

## La hipertensión arterial en España alcanza a un 25% de la población

Madrid.— La hipertensión arterial en España es muy superior a la media del resto de Europa —el 16, por 100, según datos de la OMS— y alcanza a un 25 por 100 de la población, según se desprende de un trabajo sobre la frecuencia de la hipertensión en España realizado en los últimos años y conocido recientemente en Madrid con motivo de la celebración de una reunión científica convocada por la Liga española para la lucha contra la hipertensión arterial.

La hipertensión arterial, como se sabe, es el factor de riesgo más importante de las enfermedades cardiovasculares, responsables del 40 por 100 de las muertes que ocurren en España.

Aunque se desconocen las causas exactas de estas diferencias de porcentajes, los estudios creen que se deben a factores alimentarios. Se da la circunstancia de que un 50 por 100 de los individuos a los que se les diagnosticó hipertensión desconocían que padeciesen esta enfermedad.

sos pertenecientes a la extrema derecha, según informó la agencia Efe, citando fuentes penitenciarias.

Los municipios con población superior a los 20.000 habitantes deberán prestar los servicios de matadero, según se desprende del proyecto de Ley Reguladora de las Bases de Régimen Local, que ha sido enviado por el Gobierno a las Cortes. Según técnicos del sector, esto entraría en contradicción con la filosofía del Plan General Indicativo de Mataderos, que fue recientemente aprobado.

Los embalses españoles continúan su recuperación gracias a la lluvia y la nieve, y ya se encuentran al 55 por 100 de su capacidad, lo que significa un 118 por 100 más que en la misma fecha del año anterior. El aumento ha afectado a todas las cuencas menos a la del Segura. La sombra de la sequía parece al fin desvanecerse, y con ella la pesadilla de las restricciones de agua.

## Mendigos «profesionales» en Bilbao

Bilbao.— Unos 200 mendigos «profesionales» obtienen diariamente en las calles de Bilbao una cantidad media de un millón de pesetas en limosnas, según el Ayuntamiento de la ciudad.

La mayoría de estas personas son de procedencia portuguesa y gitana y mendigan en las calles de forma coordinada.— Efe



EL SEÑOR

## DON MANUEL RUIZ BARRIO

Ha fallecido en Segovia el día 19 de abril de 1984

A los 40 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S. D. E. P.

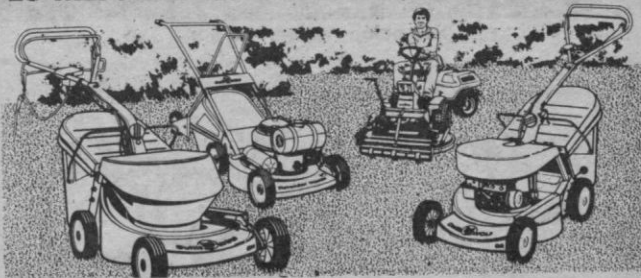
Sus desconsolados padres, D. Manuel Ruiz Merino y D.<sup>a</sup> María Barrio Martín; hermanos, Salvador, María Visitación, Jesús y María Fuencisla; hermanos políticos, María Antonia Álvarez Piedra y Luis Mínguez Berzal; sobrinos y demás familia,

Comunican tan sensible pérdida y agradecen las muestras de condolencia recibidas, así como desean expresar su agradecimiento por los testimonios personales recibidos en la misa de funeral y en la conducción del cadáver, acto efectuado en la festividad de Jueves Santo.

La misa de privilegio se oficiará el próximo lunes, día 23 de abril, a las 10 de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen.

Outils WOLF  
JARDINEAR DISFRUTANDO

A la hora de elegir un cortacésped  
LO MEJOR ES CONFIAR EN UNA GRAN MARCA



Y en el consejo amistoso de un experto:

INDUSTRIAS

NUÑEZ

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Tel 43 09 00 - SEGOVIA

CONSEJERO  
DISTRIBUIDOR  
Outils WOLF  
JARDINEAR DISFRUTANDO

## BALONCESTO

**102-72. Los junior españoles de la selección, en buena forma****El Teodosio se llenó para ver el encuentro que tuvo una buena primera parte**

Se jugó ayer en el pabellón Emperador Teodosio el encuentro amistoso de baloncesto entre la selección nacional junior y otra segoviana, a la que reforzaron los jugadores del Cajamadrid, Llorente y Del Corral.

En las gradas del pabellón lleno a rebosar al igual que en las sillas que se colocaron en los alrededores de la propia cancha. Ambiente, por tanto, interesante. El baloncesto y los organizadores del partido estuvieron a gran altura.

Ambos conjuntos tenían un trofeo en litigio, el que había donado el patrocinador de este partido, «Arévalo e Hijos, S. A.», que al final del mismo hizo entrega al capitán del seleccionado. También hubo trofeo para el mejor jugador, y fue a parar a las manos de Del Corral. José Alberto Arévalo, en nombre de la empresa, fue el encargado de llevar a efecto la entrega.

## FORMACIONES Y ANOTADORES

**Selección provincial:** Lázaro, Llorente (19), Muñoz (3), Carlos (4), Arlandis (9), Anaya (2), Chago (2), Sacristán (2), Peñas, Juampi y Del Corral (31).

**Selección nacional junior:** Montes (21), Zárate (16), Dicenta (8), Torres (13), Orega, Montero (13), Ortiz (10), Zapata (10), Blázquez (7) y Villalobos (4).

**Árbitros.** Dirigieron Monjas y Hernangómez. Acertados en un encuentro de total deportividad.

## UN BONITO ESPECTACULO

Se trataba, sobre todo, de colaborar en esa difusión amplia que el baloncesto español está teniendo. También, como era lógico, se quería ofrecer un buen espectáculo a todos aquellos que en nuestra ciudad siguen habitualmente el deporte de la canasta. En los dos casos se consiguió llegar al «tope».

Es cierto —como señaló a nuestro diario el seleccionador nacional junior, Ignacio Pinedo—, que su seleccionado no cuenta aún con la puesta a punto

necesaria. Pero aún no siendo así el baloncesto que realizaron fue de alta categoría. Sistemas defensivos bien realizados —sacando mejor provecho con el individual—, luchando bajo el aro con acierto y —fundamentalmente—, lanzando el contragolpe con autoridad. Es cierto que fallaron muchos balones, que el juego en ataque —y más cuando quería realizar «estático» en zona—, no fue brillante, pero ello se enjugó con unos aciertos innegables en defensa donde Del Corral y Llorente, con suficiente experiencia, no conseguían llegar al aro. Siempre había un «tapón». La altura del seleccionado merece la pena destacarse, puesto que no se limitan a «tenerla», sino a utilizarla.

La primer mitad fue más igualada. Había varios motivos para ello. Los juniors no conocían las canastas y tardaron en amoldar sus tiros a la dureza de los aros, también en los locales existía fuerza necesaria en esos minutos para contrarrestar la rapidez de sus oponentes y ello se reflejaba en el marcador de forma interesante para el espectador. Con 43-36 se «cerraron» los 20 primeros minutos de juego, en los que Andrés Rodríguez movió el banquillo lo suficiente para dar entrada a casi todos los jugadores, pero manteniendo en cancha —cuestión normal— a los refuerzos, pese a que sobre todo Llorente estaba prácticamente agotado.

Se preveía lo que en la continuación podía acontecer. El mejor fondo físico de los juniors se fue imponiendo minuto a minuto y la separación en el marcador era de lo más normal. Pese a que Oregán, el jugador del Real Madrid, no pudo jugar debido a una afección gripal, sus compañeros, conducidos por



Un momento del encuentro

el brillante hacer de Zárate y Dicenta, machacaron el aro local. Las fuerzas físicas estaban en el límite de la mayoría de los que jugaban en casa y los 30

puntos de diferencia eran la situación normal de un juego brillante, rápido y bien ensamblado de los juniors, a quienes sería difícil destacar en cuanto a

su labor. El trabajo de todos demostró dónde se puede llegar cuando hay labor de equipo.

El equipo español junior, bien conducido por Pinedo y Costa, va a ser un rival «extra» en el preeuropeo a celebrar en la isla de Madeira próximamente.

Por los de casa es necesario destacar su voluntad. Muy bien Arlandis, supo moverse en la zona y, como es normal, Llorente y Del Corral. Dos jugadores de la División de Honor y que hicieron buena su gran calidad como deportistas.

Al final del encuentro requerimos la opinión de Pinedo. El se encontraba satisfecho de lo que había visto en su seleccionado. Se trata de observar aquello que se pueda corregir si sale mal y con éstos partidos se «queman» las correspondientes etapas de preparación. Ahora la selección junior acude a tierras toledanas, abandona por unas fechas su centro de concentración en la residencia «Blume» y jugará tres encuentros frente a la sección francesa. Buena «piedra de toque».

Por su parte Del Corral se sentía satisfecho de su colaboración en este encuentro y destacaba la buena labor realizada por los juniors.

J. M.ª

(Reportaje gráfico, Antonio)

Resolvió el C. D. Toledo en la primera parte y...

**(4-1) No supo reaccionar a tiempo el C. D. Acueducto****Un período para cada equipo**

Toledanos y segovianos disputaron el Jueves Santo, el encuentro que ambos tenían pendiente desde el 20 de noviembre, correspondiente a la primera vuelta, y que como saben nuestros lectores quedó aplazado debido al mal estado del campo. El Municipal registró una pobre entrada y los jugadores tuvieron que soportar un agobiante calor. Terreno de juego duro y con muchos baches.

**C.D. TOLEDO:** Alfonso, Angel, Carlos, Michel, Ortiz, J. Luis (M. Ángel), Marcos, Tomás, Aguilera, Lozano y Serrano.

**C.D. ACUEDUCTO:** Javi, Valentín (Carlos, min. 24), César, Angel, Ayuso (Sáez, min. 69), Ramón, Fuentetaja, Minguela, Luis, Urtubi y Tinín.

**ÁRBITRO:** Fue el castellano García Pacheco. Su actuación (exceptuando el penalti contra el Acueducto, que no fue; y la no señalización de una mano de un defensor toledano dentro de su área) fue aceptable y sin complicaciones. Amonestó a M. Ángel por los locales.

## GOLES

1-0 Minuto 13. Serrano se escapa de Valentín y bate a Javi por la escuadra.

2-0 Minuto 23. Tomás pasa a Serrano que se va de su marcador y consigue el segundo tanto.

3-0 Minuto 25. Penalti que lanza Serrano y aumenta la ventaja de su equipo.

4-0 Minuto 43. Aguilera se adelanta a la defensa y vuelve a marcar.

4-1 Minuto 70. Falta que to-

ca Urtubi sobre Ramón, y éste desde treinta y cinco metros, logra acortar distancia.

## INCIDENCIAS

Volvieron a faltar titulares en el C.D. Acueducto. Pablo, Joaquín, Para y Pinillos. Tampoco pudimos ver al lateral derecho del Toledo, Alfredo, que estaba sancionado. Pepe Ayuso fue sustituido, lesionado, por Sáez. Tres lanzamientos de esquina para el Toledo y seis para los segovianos.

## DOS PARTES DIFERENTES

Comenzó el Acueducto con confianza y con ganas de victoria, y mantuvo al Toledo encerrado en su área durante diez minutos. En la primera salida de los locales, Serrano consigue el primer tanto. A partir de este gol el equipo segoviano se difumina y son los locales los que se hacen dueños y señores del juego, y del campo. En el minuto 23 otra escapada de Serrano aumenta el marcador. Valentín es sustituido por Carlos y Minguela pasa de lateral derecho. Continúa jugando mejor el Toledo y en el minuto 35, el árbitro señala penalti en contra de los rojiblancos —no lo fue— y los locales consiguen su tercer gol. Continúa el dominio de los toledanos, y en el minuto 43, en un claro error de la cobertura segoviana, es Aguilera el que pone el definitivo cuatro a cero de esta primera mitad. Los segovianos no inquietaron a Alfonso en ningún momento, por lo que el meta fue más un mero espectador en estos cuarenta y cinco primeros minutos.

En el segundo periodo cambió la decoración. El conjunto rojiblanco comenzó a ser el dominador, sobre todo después de cambio de M. Angel por J. Luis. Los toledanos se fueron cerrando sobre su meta y el Acueducto no supo aprovechar el dominio territorial, pues les faltó profundidad. De todas las formas, Carlos fue el que puso alegría en el ataque segoviano, pero se pecó de cargar juego sobre el lado de Fuentetaja, cuando vimos que Tinín, por su lado, podía todas las veces con su marcador. Se pecó también de centrocampismo y de no buscar el gol con más profundidad. En el minuto 70, Ramón reduce la distancia en el marcador, pero ya no se movería, aunque hubo ocasiones para Luis y para Ramón, aunque la más clara fuera para Carlos al lanzar una peligrosa falta que desvió un defensor nitidamente con la mano. En cuanto a los locales en este periodo, decir que bajaron en su rendimiento un setenta y cinco por cien y sólo inquietaron a Javi en un par de esporádicos contragolpes al principio de la segunda mitad. Muy «reservones». En resumen, al Toledo le sobró un tiempo, ya que aprovechó muy bien las ocasiones de que dispusieron. Por su parte el Acueducto no supo contrarrestar las acciones de los locales a tiempo y el resultado aunque amplio se puede considerar justo. En el Toledo sobresalió Serrano y J. Luis. Por los rojiblancos, los mejores Carlos, César y Angel en su marcaje a Marcos.

A. GOMEZ



Selección nacional junior



Selección segoviana

VUELTA A ESPAÑA

# Discutida victoria de Lieckens en la tercera etapa

Elche.—El corredor belga Jos Lieckens se adjudicó la victoria, tras un discutido sprint, en la tercera etapa de la Vuelta Ciclista a España, disputada ayer entre Mojácar y Elche, con 204 kilómetros de recorrido. El tiempo invertido por el vencedor fue de 5 horas 39 minutos 13 segundos, a la media de 36,083. El italiano Francesco Moser continúa de líder.

El belga Noel Dejonckheere, segundo, se quejó tras el paso por la línea de meta, que a doscientos metros de la misma fue sujetado por el jersey por el que luego resultaría vencedor de la etapa y éste le hizo perder el ritmo y la victoria. El director del equipo Teka ha presentado una reclamación a los jueces.

Esta tercera etapa, cuyo kilometraje ha sido superior al marcador en el libro de ruta, ocho más según los cronometradores y casi el doble según el resto de seguidores, comenzó animada para luego terminar en el más absoluto de los aburrimientos y con tres cuartos de hora de retraso.

En los primeros kilómetros fueron numerosos los intentos de escapada, pero sin que ninguno de ellos llegara a conseguir más de veinte segundos de ventaja. Los grupos que se formaban tenían como denominador común la presencia de un hombre del equipo ilicitano Kelme, en cuya ciudad terminaba la etapa y lógicamente querían conseguir la victoria.

Pero a partir del kilómetro 51, cuando se entró en la provincia de Murcia, los corredores se dedicaron a pasear cómodamente bajo el sol y el retraso comenzó a acumularse, sobre todo cuando el viento comenzó a soplar de costado, aunque no con excesiva fuerza. En los últimos kilómetros se registraron los intentos de siempre que no llegaron a cuajar.

A pocos kilómetros de la meta se registró la caída de Angel Ocaña, que entró en la meta en último lugar y tras ser atendido por el médico, ha sido trasladado a una clínica para someterle a exploración radiológica.—Efe.

### CLASIFICACIONES De la etapa

1. Lieckens (Safir), 5 horas 39 minutos 13 segundos.
2. Dejonckheere (Teka), m. t. 3.
3. De Vlaeminck (Gis), m. t. 18.
4. Bayón (Dormilón), m. t. 37.
5. Delgado (Reynolds), m. t.

### General

1. Moser (Tuc-Gis) 19 horas

2. Ruiz Cabestany (Orbea), a 9".
3. Blarico (Teka), a 11".
4. Gorospe (Reynolds), a 13".
5. Delgado (Reynolds), a 28".
6. Bayón (Dormilón), a 1'.

### Por equipos en la etapa

1. Safir, 16 horas 57 minutos 30 segundos.
2. Gis, m. t. 3.
3. Tonnisteirner, m. t. 8.
4. Dormilón, m. t. 12.
5. Reynolds, m. t.

### General por equipos

1. Reynolds, 58 horas 3 minutos 56 segundos.
2. Teka, a 3".
3. Gis, a 6".
4. Dormilón, a 1'14".

## CARRERAS DE CABALLOS

Siguiendo con nuestro comentario sobre cómo son los caballos y yeguas que hemos de ver correr en nuestros hipódromos, hoy lo haremos con referencia a EL ALCAZAR, por ser nuestro favorito en el Gran Premio Banco de Bilbao.

Caballo alazán, por CHACAL, —excelente producto que todos recordamos— y CHIARA, es propiedad de la Cuadra Rosales. Nace en 1981 y debuta en La Zarzuela a los dos años, obteniendo sólo un segundo puesto sobre 1.600 metros. Logra su primera victoria en el Hándicap Opcional y al reaparecer este año en el Premio Osuna, alcanza la tercera posición. Pero por su origen y por ser una de las principales bazas con que cuenta sus colores, nosotros le elegimos como ganador en la tarde del domingo. Esperemos que no nos defraude. Y como por la clase y calidad de los productos que corren en esta reunión, es de esperar que todas las pruebas serán muy competidas y que puede haber buenos divi-

endos, si surge alguna sorpresa, nos disponemos a ir con sumo cuidado en nuestros pronósticos.

Para la primera carrera elegimos a VILLARREAL y SIERRA MADRE. En el Premio Dehesa de la Villa, designaremos a FABADA, por su monta, BABLE Y AZAILA. En la tercera a CHRISTAR y KHARDALI. Premio El Señor, a EL EMIGRANTE, RUBRIQUE y PERFUMADO. Respecto a la prueba principal, que ya hemos analizado, son para EL ALCAZAR nuestras preferencias. Y para la sexta y última, el pronóstico es ALARAZ. Y así queda nuestra QH, 1.ª carrera, 5-8; 2.ª, 5-6-8; 3.ª, 1-8; 4.ª 2-6-8; 5.ª, 3, y 6.ª, el 1. ¡Suerte, amigos!

ENRIQUE GARLA

Rellene su QUINIELA en el DESPACHO n.º 1

La Boutique del fumador

**Segovia Artesanal**

Artículos para regalo  
Juan Bravo, 13 (estanco)

PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

DELEGACION DE SEGOVIA

**1 - X - 2**

AVISO

Se pone en conocimiento del público que, de conformidad con las normas 30.ª y 31.ª de las reguladoras de los concursos de pronósticos, se ha procedido a la anulación de los boletos de la jornada 33.ª que pudieran tener unidos los sellos siguientes:

- De 2 apuestas: SG. 381504.
- De 4 apuestas: SG. 433827 y SG. 433828.
- W. 9573000.

De conformidad con las citadas normas que constituyen las condiciones del concurso, las apuestas que pudieran contener los citados boletos no han sido formalizadas y, en consecuencia, los concursantes que tuvieran en su poder resguardos correspondientes a boletos de los reseñados anteriormente, pueden solicitar del receptor o de esta Delegación el reembolso de la cantidad que debió abonar, sin perjuicio de lo dispuesto en la norma 32.ª

Segovia, 18 de abril de 1984.  
EL DELEGADO

## 3.ª División - Grupo VII Trigésimotercera jornada de Liga

CARABANCHEL-ARGANDA, a las 11,30.  
Arbitro: Ojalvo Lozano.

Desde la marcha de SEGUI, entrenador del Carabanchel, el equipo ha ido de mal en peor. Ahora, situado en decimonovena posición de la tabla ha de luchar por no perder ni un solo punto. De momento su partido de mañana le es vital. El ARGANDA sabe también que venciendo en LA MINA habrá salvado mucho de su posible descenso. El partido interesante.

MOSTOLES-TARANCON, a las 11,45.  
Arbitro: Notario Ovejero.

El pronóstico les es muy favorable a los de casa, si bien el Tarancón está buscando puntos en todos los terrenos que le lleven a salvar su categoría. Tiene muchas dificultades en este campo que mañana juega.

GUADALAJARA-LEGANES, a las 5,15.  
Arbitro: Rojo Diez.

Los dos equipos luchando por una plaza en la Copa del Rey. Tras perder los dos puntos el LEGANES en la pasada jornada frente al líder, ahora tiene, en nuestra opinión, menos posibilidades que los alcarreños. No es fácil el pronóstico. El resultado más «acorde» sería empate.

PEGASO-AT. MADRILEÑO, a las 11,30.  
Arbitro: Sánchez Calvo.

Fácil lo tienen los camiones en este encuentro. No le creemos al conjunto de ISELIN capaz de sacar un sólo punto de ese «desplazamiento». Los cinco puntos de ventaja que ahora tiene el líder se continuarán manteniendo. Es nuestro pronóstico.

AVILA-ARANJUEZ, a las 5,30.  
Arbitro: Garcia Mochales.

Encuentro interesante entre dos equipos de similar valía. Creo que los abulenses no deben entrar de nuevo en la zona de negativos, pero que tampoco lo tendrán fácil. El Aranjuez, en una mala campaña, puede seguir dando «coletazos».

MANCHEGO-VALDEPEÑAS, a las 5,30.  
Arbitro: Linacero del Castillo

Encuentro entre rivales pero con ventaja de los jugadores del equipo de la capital. Hay que dar muchas más posibilidades al MANCHEGO, que está realizando una segunda vuelta verdaderamente extraordinaria. Nueve positivos en su haber y con sólo seis encuentros perdidos de los 32 jugados.

CIEMPOZUELOS-G. SEGOVIANA, a las 5,30.  
Arbitro: Zambrano Pajarón.

Muy difícil para los gimnásticos este desplazamiento. Nosotros no vemos al equipo de nuestra capital con fuerza y juego suficiente para ganar encuentros fuera. Y si a ello unimos que acude a uno de los campos más difíciles de esta temporada, mucho nos tememos de que, pese a que necesite los puntos, difícilmente va a conseguirlos.

R. MADRID-SAN FERNANDO, a las 11,30.  
Arbitro: Garcia Gómez.

El pronóstico se queda con los de casa: un uno. Bien es conocido que el SAN FERNANDO está intentándolo todo con el fin de eludir un descenso con el que se vio «marcado» desde los mismos comienzos de la temporada, pero vencer en la Ciudad Deportiva es harto difícil.

CONQUENSE-TORREJON, a las 5.  
Arbitro: Zapatera Maroto,

El encuentro, en principio, tiene el pronóstico muy fácil. Ganar en LA FUENSANTA es cuestión que sólo pueden lograr equipos muy fuertes y no creemos que los madrileños lo sean. Once positivos tiene ya el equipo de Cuenca frente a los seis negativos de los de la base.

DAIMIEL-ALCORCON, a las 5,30.  
Arbitro: Pérez Gómez.

Encuentro en el que les va mucho el resultado a los de casa. Si pierden se van a ver en una posición de excesivo compromiso de cara al descenso. Quizás ello haga que sus jugadores salgan con una mayor «carga» de responsabilidad al campo. Pero necesitan ganar.

J. M.ª

## CON CRITERIO PROPIO

LA VUELTA...

Otra vez el viento. La etapa entre la cálida ALMERIA —Mojácar, para ser más concretos—, y el oasis de las palmeras de ELCHE, discurre con tanto calor como fuerte viento. Los corredores no hicieron caso a la organización que les había «propuesto» una marcha de 40 kms/h., rebajando el «cuenta-kilómetros» a menos de 37. Y es que una cosa es hacer cuentas desde el asiento de un coche y otra dar pedales. Cuentan que los corredores tomaron la etapa, en su desarrollo, con cierta «filosofía» y que se gastaban bromas en su «lento» caminar. Era normal: el mar, la brisa, el paisaje... estaban atravesando el Levante español. La lucha sólo comenzó al final de la etapa. Espectadores muchos. Tantos que ANGEL OCAÑA pagó el «pato». La caída fue espectacular. Menos mal que la «pasta» de que están hechos en auténtica exclusiva los ciclistas permaneció inalterable. El corredor del KELME llegó tarde, pero llegó. Ese es su gran mérito. En la meta como ha sucedido en casi todo lo disputado hasta ahora, los súbditos de BALDUINO y FABIOLA son los que «cortan el bacalao». Ayer fue JOSEF LIECKENS quien —con agarrón de la camiseta a su compatriota NOEL DEJONCKEERE incluido—, se llevó la etapa. Así su equipo, el SAFIR, obtiene la primera victoria en la Vuelta. ¿Merece la pena llegar en vencedor a la meta? Lo preguntó por la «paliza» que reciben los que ganan. Abrazos, empujones, micrófonos por doquier... Una auténtica paliza. La imagen del «llanero solitario» del pasado jueves, ANTONIO COLL, era fiel reflejo de lo que decimos. Había realizado casi 200 kms. en solitario y no le dejaron ni bajar de la bicicleta. Ni recuperar el aliento. Hay momentos que... Hoy llegan a Valencia tras un «viaje» de 198 kms. Pueden cambiar las clasificaciones. Tres puertos en el camino. LA CARRASQUETA, 1.000 metros; ALBAIDA, 600 metros y SERRAGROSA, apenas 200 metros de desnivel. Se comienza a ascender en el km. 40 y se culmina en el 120. A ver si el señor DELGADO...

J. M.ª

ACCESORIOS LA UNION

Montaje equilibrado

Avda. Fernández Ladreda, 18  
Teléfonos 432132 y 433549  
SEGOVIA

Dinámico y estático de neumáticos

SOCIEDAD DE CAZADORES Y PESCADORES

Excursión de pesca el 29 abril al Pantano de la Cuerda del Pozo VINUESA (Soria)

INSCRIPCIONES:

ARMERIA «EL ACUEDUCTO»  
ARMERIA «EL CARMEN»  
GALERIAS «ROSADO»

## Comenzó la selección de películas para el Festival de San Sebastián

El comité de selección del Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha comenzado ya los trabajos de visionado y elección de las cintas que formarán el programa del XXXII certamen donostiarra.

En este sentido, los responsables de las diferentes áreas han iniciado ya los viajes de selección para llevar a cabo la contratación de películas.

No obstante, el grueso de la programación del festival, que tradicionalmente se celebra en septiembre, se concretará en los meses de mayo y junio, una vez que la mayoría de los viajes —sin excluir el obligado a Cannes, y algunos otros a países de Este— se hayan realizado.

Tampoco se ha concretado hasta el momento la lista de «estrellas invitadas» para esta edición, aunque este extremo ya se ha empezado a estudiar.

Por otra parte, según ha sabido «Efe», los organizadores del certamen donostiarra —que, a pesar de las últimas vicisitudes, goza de gran prestigio entre los cinéfilos— están realizando las gestiones necesarias para recuperar la categoría perdida, es decir, la característica de «competitividad» que durante muchos años tuvo el Festival Internacional de San Sebastián.

El festival donostiarra contará en esta edición con un presupuesto inicial de unos cien millones de pesetas.

Lain Entralgo:

## El lenguaje parlamentario debe ser competente, claro y digno

Madrid.—Tres son las condiciones que según el académico y profesor universitario Pedro Lain Entralgo debe reunir el lenguaje de un buen parlamentario: la competencia, la claridad y la dignidad.

Así lo expone Lain Entralgo en una conferencia sobre «Parlamento y lenguaje» que publica el primer número de la «Revista de las Cortes Generales», de reciente aparición y que tendrá una periodicidad cuatrimestral.

Competencia, ya que el parlamentario sólo debe hablar en público de lo que sabe: claridad, «una de las obligaciones elementales del buen parlamentario, sensible a la ética y a la estética de su oficio», y digni-

dad, «pues digno debe ser el lenguaje empleado en las Asambleas Legislativas».

«Pero —advierte Lain Entralgo— la dignidad no quiere decir altisonancia ni enfático ni pedantesco academicismo». Dignidad, por tanto, perfectamente compatible con la sencillez, con la claridad y con la adecuación a la época y a la agitación en que se existe y se habla.

Hablar dignamente en un Parlamento será, por consiguiente, usar un lenguaje claro, sencillo, actual, adecuado a un lugar, «nada menos que a este lugar, el Parlamento, donde se están elaborando normas para la vida del pueblo histórico allí representado».

## EL VIDEO COMUNITARIO ES LEGAL

Madrid.—La instalación de videos comunitarios, y por lo tanto la emisión por este sistema de las reproducciones cinematográficas y documentales existentes en el mercado, no se considera exhibición pública. Este ha sido el dictamen de la Dirección General de lo Contencioso del Estado, que ha elaborado un informe en el que clarifica el sentido del decreto ley sobre la exhibición pública de películas.

El video comunitario, sistema por el cual un vecino de una comunidad, o un encargado, como el portero, se encargan de alquilar películas y documentales para alimentar un único videomagnetófono, conectado con todas las televisiones del inmueble, cogió desprevenida a la legislación española.

En este sentido se manifestaba recientemente José Muñoz Contreras, asesor técnico del Ministerio de Cultura, preguntado por «Efe» sobre la legalidad de instalar este sistema en las comunidades de vecinos.

Las sociedades distribuidoras de «video-cassettes» hicieron público su malestar y su clara oposición a este sistema cuando se instalaron los primeros videos comunitarios.

## La Sociedad de Ferrocarriles Franceses homenajeó a Dalí

La Junquera (Gerona). — El pintor Salvador Dalí recibió en Perpignan y en su residencia del castillo de Púbol un homenaje de la Sociedad de los Ferrocarriles Franceses (S.N.C.F.) en recuerdo del cuadro pintado por el artista titulado «La estación de Perpignan».

Según Dalí, la estación de Perpignan era el centro del mundo en la época en que realizó la obra —actualmente está expuesta en el museo de Colonia— y para pintar este cuadro realizó un viaje en ferrocarril, desde Figueras hasta Perpignan, utilizando un vagón de mercancías.

Durante el homenaje, además de diversos actos de carácter popular, se presentará un libro alusivo al cuadro, del que sólo se han editado 130 ejemplares, uno de los cuales le será entregado al artista en su residencia.

Consideraban que el visionado de sus productos por toda una comunidad de vecinos, cuando cobraban el alquiler de las producciones a una sola persona, dañaba seriamente sus intereses.

El Ministerio de Cultura solicitó el asesoramiento de sus técnicos y ahora, según informaciones del diario «Ya», la dirección general dependiente del Ministerio de Justicia, por su parte, ha clarificado la postura de la Administración.

El resultado del informe indica que los asesores han tenido en cuenta, a la hora de decidir lo que es exhibición pública o exhibición privada, no el número de espectadores —como pretendían los comerciantes de este sector—, sino las características legales del lugar en el que se utiliza el sistema.

«Los locales privados que normalmente tienen la condición de domicilios, aun cuando no la tengan —como es el caso de oficinas, despachos o consultas profesionales— no están abiertos al público», dice el informe, y por lo tanto no tienen esa condición de «públicos» al que se refiere el decreto ley.

## Nuevo estetoscopio de fácil manejo

Mannheim.—Hasta ahora, la medición de la presión sanguínea es cosa exclusiva del médico, ya que el manejo del estetoscopio o esfigmomanómetro de uso generalizado es algo complicado. Sin embargo, en el futuro los pacientes o cualquier otra persona que quiera o necesite controlar periódicamente su presión sanguínea, podrán hacerlo por sí solos gracias al diminuto estetoscopio digital (el más pequeño del mundo) fabricado por la industria alemana de aparatos médicos «Hestia», de Mannheim, y que ha sido patentado con el nombre de *Visomat*. La medición es fidedigna y excluye cualquier tipo de error. De su tamaño no da idea la fotografía y la comparación con la pluma estilográfica o fuente colocada a su lado. Basta con apretar un botón, una vez ubicado el aparato en el brazo, para que, en una fracción de segundo, aparezcan en la pantalla, perfectamente legibles, los valores médicos (presión sanguínea sistólica y diastólica). La presión de aire que se genera en el brazo para medir la presión se regula electrónicamente, informándonos si en el interior de la cinta hay demasiado o poco

aire. En todo caso, el aparato funciona automáticamente. Una serie de símbolos o señales nos advierten si estamos cometiendo algún error en el manejo del aparato o si éste funciona deficientemente, de manera que es prácticamente imposible, si nos atenemos a las instrucciones, cometer un error en la medición.

El «Visomat» está cosechando grandes éxitos y tanto en los congresos como en las revistas médicas se resalta que representa un progreso técnico-científico para la Medicina.

Peter Scherz  
Foto: «DaD»



## CONCURSO PREMIO DE PINTURA RAPIDA «SAN PEDRO REGALADO» «PINTURAS DE VALLADOLID PARA LOS COLEGIOS PUBLICOS»

Organiza: Ayuntamiento de Valladolid  
Delegación Municipal de Enseñanza

### B A S E S

- 1.ª Abierto a cualquier concursante que se inscriba.
- 2.ª El lugar será la Plaza Mayor y el motivo cualquier aspecto de la misma.
- 3.ª La duración del desarrollo de la pintura o dibujo será de 9 de la mañana a 1 del mediodía.
- 4.ª Todas las obras pasarán a propiedad del Ayuntamiento que las distribuirá por los Centros Públicos de E.G.B. y Preescolar del municipio.
- 5.ª Las telas o cualquier otro soporte donde se realice el dibujo, óleo o tema deberán presentarse en el Ayuntamiento al inscribirse para ser selladas y se entregarán en el mismo día de celebración del Certamen, 48 horas antes del Certamen.
- 6.ª Sólo existirá un premio en metálico dotado con 250.000 pesetas y tres accésits con diploma y trofeo, valorados en 50.000 pesetas.
- 7.ª Ese mismo día y con todas las obras se emitirá el fallo por el Jurado que estará formado por el Alcalde Presidente del Ayuntamiento y por personas cualificadas y representantes de las entidades ciudadanas.
- 8.ª Dicha exposición permanecerá abierta 15 días al público de Valladolid.
- 9.ª El día de celebración del Certamen será el de San Pedro Regalado.

## La Federación Regional de Comercio de CC. OO. de Castilla y León

### INFORMA:

El Comercio de Segovia no trabajará el próximo lunes, 23 de abril, Día de Villalar, según establece la legislación laboral vigente al ser día festivo.

**Trabajador: Ejercita tu derecho al descanso**

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE ALQUILA piso amueblado, calefacción central. Teléfonos 425639 - 422106.

NOS quedan tres apartamentos libres en alquiler para oficinas o consultorios en Fernández Ladreda, 10. Teléfono 436645.

ALQUILO piso junto Jardines San Roque. cuatro dormitorios. 434725.

## GANADOS

VENDO 2 vacas suizas abocadas tercero y cuarto. Teléfono 427847.

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 433131.

VENDO 40 cabras, casa y tres tierras. Lorenzo García Velasco. Zarzuela del Monte.

## ENSEÑANZA

CLASES particulares, grupos reducidos BUP, COU, FP, magisterio, EGB, graduado escolar, contabilidad, todas las asignaturas de 1.º de carrera. Academia Pactivox, Escuderos, 12. Segovia.

OPOSICIONES auxiliares Seguridad Social. 1.800 plazas. B.O.E. 10-4-84. Informa y prepara: Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

## INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 435461.

TOVAR, viviendas Vía Roma, 2, 3, 4 dormitorios. Entrada desde 150.000 y 16.666 mensuales.

## TRABAJO

SE NECESITA esteticista diplomada en belleza. Ref. INEM 961. Interesadas llamar al teléfono 425461, Sr. Carballo, horas de comercio.

SI USTED tiene tienda o local puede además ganar 150.000 pesetas mes. Venta de lanas, venta de prendas de punto. Venta de tricotas sin poner un céntimo le aseguramos un fiijo. Le daremos un total asesoramiento financiero publicitario y documental. Escribir a Tricotosas. Muntaner 269. Barcelona-21. Tel. 2009169.

## TRASPASOS

POR JUBILACION. Negocio acreditado, nave 200 m<sup>2</sup>, muy céntrico. Teléfs. 428536, 432716, 471452.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

BULBOS, césped, aligustre, semillas de flores y hortalizas. Floristería El Jardín.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## VEHICULOS

VENDO tractor con pala, remolque y aperos. Hijos de Ignacio de Frutos, La Higuera. Teléfono 429630.

VENDO Seat 124 SG...-A. Verlo: Taller Onésimo Redondo, 2. Razón: Teléfono 434722.

VENDO camión Barreiros 4217-B. Modesto Martín, Aldea Real. Teléfono 570450.

FURGON F-260, Sava-1100 dos años, Iveco-Fiat. Carretera San Rafael, Km. 92.

Jesús del Ser y Cia, S. A.

## MADERAS PARA CARPINTERIA Y EBANISTERIA

Nacionales y extranjeras

Polígono Industrial Calle Guadarrama, 120 Teléf. 429040 (Segovia) Madrid: Teléf. 2537752

## VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

PISOS 1, 2, 3, 4 dormitorios, céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. 434725.

APARTAMENTOS un dormitorio. Teléfonos 421594 - 425679.

«CERCAMPO, S. L.» Cercado de fincas. Importación en exclusiva del poste portugués creosotado «Sopren». Distribuidor para Segovia Pelayo Gordo. Teléfono 107058, Villacastín.

SEMILLA de alfalfa, maíz forrajero. Teléfono 435950.

VENDO piso y garaje, gastos mínimos. Malconsejo, 4, 2.º exterior. Teléfono 428197.

VENDO piso en Nueva Segovia. Teléfono 520292.

SE VENDE solar en calle Rebollo (Cantalejo). 100 metros de largo por 80 de ancho, disponiendo de tendido eléctrico y teléfono, donde está instalada una fábrica de aserrijo de madera. Teléfono 520307.

PISO duplex reformado, edificio antiguo céntrico, orientación y vistas excelentes. 3.500.000. Teléfono 91/4198635.

AZULEJOS TABANERA. Materiales de construcción. José Zorrilla, 44. Teléfono 420826.

SE VENDEN plazas de garaje en José Zorrilla, 50. Facilidades de pago. Teléfono 430512, horario oficina.

¿Conoce THERMOBEL? Es la mayor exposición de muebles de la región. Compare nuestra calidad, compare nuestros precios. Abierto incluso sábados tarde. Polígono Industrial.

VENDO naves 1.000 - 2.000 m<sup>2</sup>, calle Guadarrama, Polígono El Cerro. Teléfono 430512.

VENDO chalet dos plantas, con terreno todo cercado y nave sin estrenar de 960 m<sup>2</sup> en término de Coca. Razón: Villa Paquita. Teléfono 586262 de Coca.

LOCAL almacén 300 m<sup>2</sup>, calle Antonio Machado. Tel. 420933.

PISO confortable muy céntrico. Teléfono 434767.

VENDO piso 4 dormitorios, 2 servicios, con plaza garaje. Teléfono 425494.

# EDICTO

DON JOSE MARIA GOMEZ PANTOJA GOMEZ, Magistrado-Juez de 1.ª Instancia del número uno de esta Ciudad de Segovia y su Partido.

Hace saber: Que en dicho Juzgado se sigue juicio ejecutivo n.º 240/82 a instancia del Procurador D. Juan Carlos Hernández Manrique en nombre de Sateca, S. A., contra D. Sixto y D. Tomás Llorente Gil, sobre reclamación de cantidad, en el cual se ha acordado sacar a la venta en pública subasta, por primera vez, los siguientes inmuebles propiedad de los demandados:

Finca e instalaciones sita en el término municipal de Torrecaballeros, barrio de Cabanillas del Monte (Segovia):

— Media cerca en el paraje denominado «El Nido», enclavado en el lugar conocido por Ante Ancho, sobre la que se hallan construidas dos naves destinadas a gestación y partos-cubriciones de ganado porcino y algunas instalaciones anejas, propiedad de D. Sixto y D. Tomás Llorente Gil, inscrita al Tomo 3.115, Libro 25, Folio 145, finca 2.583. Tasada en la suma de UN MILLON CUATROCIENTAS DIECIOCHO MIL CUATROCIENTAS pesetas.

— Nave de gestación para ganado porcino de 614,72 m<sup>2</sup>, construida sobre la finca anterior, propiedad de D. Sixto y D. Tomás Llorente Gil. Tasada en la suma de CUATRO MILLONES CIENTO CUARENTA Y NUEVE MIL TRESCIENTAS SESENTA pesetas.

— Nave de partos y cubriciones para ganado porcino de 829,60 m<sup>2</sup>. Construida sobre la finca anterior, propiedad de D. Sixto y D. Tomás Llorente Gil. Tasada en la suma de CINCO MILLONES QUINIENTAS NOVENTA Y NUEVE MIL OCHOCIENTAS pesetas.

— Cobertizo para almacén y alojamiento de calderas de 48,30 m<sup>2</sup>. Construido sobre la misma finca anterior, propiedad de D. Sixto y D. Tomás Llorente Gil. Tasado en la suma de DOSCIENTAS CUARENTA Y UNA MIL pesetas.

— La totalidad de la finca, por tanto, y sus instalaciones están tasadas en la suma de ONCE MILLONES CUATROCIENTAS NUEVE MIL SESENTA pesetas.

Fecha y condiciones de la subasta:

Tendrá lugar en la misma Sala Audiencia de este Juzgado, sito en la calle San Agustín, 28 —Palacio de Justicia—, el día VEINTICINCO DE JUNIO PROXIMO Y HORA DE LAS ONCE Y TREINTA de su mañana, bajo las siguientes condiciones:

— La referida finca sale a pública subasta en la cantidad en que ha sido tasada y sin suplir previamente la falta de títulos de propiedad.

— Para tomar parte en el remate, deberán consignar previamente los licitadores en la Mesa del Juzgado, o establecimiento destinado al efecto, acreditándolo en este caso, el diez por ciento de la tasación, sin cuyo requisito no serán admitidos.

— No se admitirán las posturas que no cubran las dos terceras partes del tipo de tasación indicado, pudiéndose hacer a calidad de ceder el remate a un tercero.

Se hace constar que los autos y la certificación a que se refiere la regla 4.ª del artículo 131 de la Ley Hipotecaria están de manifiesto en la Secretaría; que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas y gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Segovia a dieciocho de abril de mil novecientos ochenta y cuatro.

EL SECRETARIO

# El humor de los demás

QUIQUE en «Cáritas»



## Horarios de trenes entre Segovia, Madrid y Medina

SEGOVIA SALIDA	MADRID-Atocha LLEGADA	MADRID-Atocha SALIDA	SEGOVIA LLEGADA
5,39	7,38	7,07	9,17
6,00	7,38 (2)	8,40	10,49
6,39	8,38	9,15	11,25 (1)
7,30	9,33	10,00	12,11
9,51	11,48	11,00	13,27
11,46	13,48	12,30	14,39
13,05	15,08	14,05	16,19
14,45	16,48	15,10	17,19
16,39	18,48	16,10	18,24
17,43	19,48	17,10	19,25
18,45	20,48	18,30	20,43
19,43	21,48	19,30	21,42
20,21	22,21 (1)	21,14	23,20
21,20	23,28	23,10	1,06 (2)

SEGOVIA SALIDA	MEDINA LLEGADA	MEDINA SALIDA	SEGOVIA LLEGADA
9,20	11,18	7,50	9,48
13,32	15,31 (3)	12,38	14,34
18,34	20,37	19,16	21,15

- (1) Sábados y festivos.
- (2) Correo de Santander.
- (3) Este tranvía tiene llegada a VALLADOLID a las 16,05.

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Por oposición del Congreso y la opinión pública

## La capacidad de la CIA de los EE. UU. para montar operaciones encubiertas puede verse reducida en el futuro

Washington.— La capacidad de la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de Estados Unidos para montar operaciones encubiertas, puede reducirse como consecuencia de la polémica que ha originado su apoyo a fuerzas antisandinistas, aseguró hoy el ex-asesor de Seguridad Nacional Brent Scowcroft.

El exdirector del principal organismo de espionaje, William Colby, consideró no obstante que la agencia actuó de conformidad a los lineamientos trazados y que —a su juicio— el Congreso fue informado debidamente de las características de la operación.

A diferencia del almirante Bobby Inman, el ex-subdirector de la «Cia» que calificó de «mala idea» la de montar operaciones

similares a la de Nicaragua, Colby dijo que la actividad no era distinta a la antes emprendida por la agencia en otros lugares del mundo.

En una reunión con periodistas norteamericanos, Scowcroft comentó que la operación antisandinista iniciada por la «Cia» ha perjudicado no sólo la estrategia del presidente Ronald Reagan hacia el área, sino también su propia capacidad para actuar clandestinamente.

La polémica por el papel de la «Cia» ha erosionado los esfuerzos de Reagan para tratar con los dirigentes sandinistas y frustrado su objetivo de debatir seriamente la estrategia, que pretende impedir que Nicaragua siga exportando la revolución al área, dijo Scowcroft.

El exasesor de Seguridad Nacional de los presidentes Richard Nixon y Gerald Ford añadió que la capacidad de la Agencia para iniciar operaciones encubiertas será afectada en el futuro, en vista de la oposición del Congreso y de la opinión pública.—Efe

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**LOS TRES PRESOS** que se evadieron anoche de la prisión de alta seguridad de Alcalá-Meco amenazaron a los funcionarios con un objeto punzante y dos pistolas fabricadas con jabón, y bañadas con tinta negra. Las pistolas imitaban a la «Star» nueve milímetros largo.

**LA ELEVACION DE LAS TARIFAS ELECTRICAS** en un 8,75 por ciento aparece publicada en el Boletín Oficial del Estado del día 19 y que ha sido distribuido hoy. Un real decreto del Ministerio de Industria y Energía establece la entrada en vigor de las tarifas en el día de ayer. El real decreto establece que un 2,8 por ciento del aumento deberá ser destinado al programa financiero.

**LAS BODEGAS IMPORTANTES** no compran vino y las pocas partidas existentes mantienen altas sus pretensiones, según el informe semanal de la Consejería de Agricultura y Alimentación de la comunidad autónoma de La Rioja.

### EXTRANJERO

**EL AEROPUERTO LONDINEISE** ha vuelto lentamente a la normalidad hoy, sábado, tras el estallido de una bomba en su segunda terminal, con un saldo de 22 heridos.

**EL PRESIDENTE DEL PARTIDO** del Movimiento Democrático Brasileño, Ulysses Guimarães, aseguró que mientras las medidas de emergencia estén en vigencia, no será posible la negociación con el Gobierno.

**EL CIUDADANO DE NACIONALIDAD FRANCESA** Henri Alphonse Vallade, ha sido detenido por los servicios de seguridad argelino bajo la acusación de «agente de información exterior».

Desde Sevilla

## Los Reyes y sus hijos regresan a Madrid

Sevilla.— Los Reyes de España, acompañados de sus hijos, viajaron esta mañana con destino a Madrid después de efectuar una visita privada de cerca de 48 horas a Sevilla, donde presenciaron diversos actos de la Semana Santa.

La Familia Real abandonó el aeropuerto de «San Pablo», de Sevilla, a bordo de dos aviones «Mystere» de la Fuerza Aérea española, a las 10,31 horas.

Acudieron a despedirles el presidente de la Junta de Andalucía, José Rodríguez de la Borbolla; el delegado general del Gobierno en Andalucía, Leocadio Marín y otras autoridades.

### PARECE QUE VUELVEN A PALMA

Aunque oficialmente no se ha podido confirmar, parece que la Familia Real se desplazará hoy mismo a Palma de Mallorca, donde finalizarán las vacaciones de Semana Santa.—Efe.

## GUINEA-BISSAU ESPERA AYUDA INTERNACIONAL

Lisboa.— Guinea-Bissau espera obtener un auxilio de 410 millones de dólares de la comunidad internacional, con ocasión de la mesa redonda destinada al efecto que se celebrará en Lisboa del 21 al 23 de mayo próximo.

Así lo afirmó hoy el secretario de Estado del Plan y Cooperación Internacional de aquella antigua colonia portuguesa, Bartolomeu Pereira, quien precisó que dicha suma se destinará a proyectos de desarrollo económico y relanzamiento de la producción hasta 1986.—Efe

París

## Detenido otro presunto miembro del GAL

París.— La Policía francesa ha detenido en París a un hombre sospechoso de formar parte del grupo que prepara atentados contra vascos españoles residentes en Francia, desmantelado hace diez días en Burdeos, informaron hoy fuentes próximas a la Policía. Las fuentes suponen que se trata de un presunto miembro del GAL.

El detenido es un francés de origen argelino llamado Zaoui, sin revelar su identidad completa, y que está encarcelado en la región parisiense hasta que sea transferido a Bayona donde será presentado al juez encargado del caso, Pascal Faux, añade las fuentes.—Efe.

**día del libro**

vive leyendo

**vive leyendo**

23-abril-1984

MINISTERIO DE CULTURA

Cartel anunciador de la fiesta del libro, que se celebrará el lunes próximo, día 23. Este cartel forma parte de la campaña iniciada por el Ministerio de Cultura bajo el lema «Vive leyendo» y para la que han realizado carteles algunos de los dibujantes y humoristas más destacados, entre ellos nuestro colaborador Antonio Madrigal.

En la URSS

## Sábado de trabajo voluntario sin remuneración

Moscú.— Los soviéticos cumplen hoy una jornada laboral habitual sin recibir remuneración y denominada «sábado de trabajo voluntario» con motivo de celebrarse el 114 aniversario del nacimiento del jefe de la Revolución Comunista Rusa de 1917, Vladimir Lenin.

Los recursos obtenidos de las jornadas de trabajo voluntario en general se destinan a obras sociales y los del año anterior fueron entregados al «Comité Soviético de Defensa de la Paz». —Efe

SABADO *sabadete*

MADRIGAL

